

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 327

51 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2008 m. gruodžio 20 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Teisingumo Teismas

2008/C 327/01

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 313, 2008 12 6 1

V Skelbimai

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2008/C 327/02

Byla C-247/06 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką* (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 85/337/EEB — Tam tikrų projektų poveikis aplinkai — Šildymo įrenginys — Energijos gamyba — Produktų, kurių dalis yra pavojingi, deginimas) 2

2008/C 327/03

Byla C-155/07 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Parlamentas prieš Europos Sąjungos Tarybą* (Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas 2006/1016/EB — Bendrijos garantija, suteikta Europos investicijų bankui paskolų ir paskolų garantijų, suteiktų projektams ne Bendrijoje, nuostoliams atlyginti — Teisinio pagrindo pasirinkimas — EB 179 straipsnis — EB 181a straipsnis — Suderinamumas) 2

2008/C 327/04

Byla C-203/07 P 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Graikijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją* (Apeliacinis skundas — Bendros diplomatinės atstovybės Abudžoje (Nigerija) steigimo projektas — Graikijos Respublikos mokėtinų sumų grąžinimas — Įskaitymas į sumą, kurią Komisija turi sumokėti už kontinentinės Graikijos regioninę veiklos programą) 3

LT

2008/C 327/05	Byla C-248/07 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hof van beroep te Antwerpen</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Trespa International B.V. prieš Nova Haven- en Vervoerbedrijf N.V.</i> (Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo reglamentas — 291 ir 297 straipsniai — Palankus tarifų režimas — Galutinis vartojimas — „Asmens, kuris importuoja prekes arba paveda jas importuoti, kad išleistų į laisvą apyvartą“, sąvoka — „Prekių perleidimo Bendrijoje“ sąvoka — „Asmens, kuriam perduodamos prekės“, sąvoka) 3	3
2008/C 327/06	Byla C-291/07 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Regieringsrätten</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet prieš Skatteverket</i> (PVM — Apmokestinamųjų sandorių vieta — Mokestinis priklausomumas — Paslaugų teikėjas, įsisteigęs kitoje nei gavėjas valstybėje narėje — Apmokestinamojo asmens statusas — Nacionaliniam fondui, vykdančiam tiek ekonominę, tiek ne ekonominę veiklą, teikiamos paslaugos) 4	4
2008/C 327/07	Byla C-381/07 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Conseil d'État</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Association nationale pour la protection des eaux et rivières — TOS prieš Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables</i> (Vandens aplinkos tarša — Direktyva 2006/11/EB — 6 straipsnis — Pavoingos medžiagos — Teršalų išleidimas — Išankstinis leidimas — Teršalų išleidimo normų nustatymas — Pranešimų procedūra — Žuvininkystės ūkiai) 5	5
2008/C 327/08	Byla C-405/07 P 2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Nyderlandų Karalystė prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — EB 95 straipsnio 5 dalis — Direktyva 98/69/EB — Priemonės, kurių turi būti imamasi prieš oro taršą motorinių transporto priemonių išmetamosiomis dujomis — Nacionalinė nukrypti leidžianti nuostata, kuria siekiama iš anksto sumažinti Bendrijos nustatytas tam tikrų naujų dyzelinius variklius turinčių transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribines vertes — Komisijos neatsižvelgimas — Būdinga problema — Rūpestingumo pareiga ir pareiga motyvuoti) 5	5
2008/C 327/09	Byla C-95/08 2008 m. lapkričio 4 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/9/EB — Institucijų, įpareigotų vykdyti laboratorijų tikrinimą ir jų atliktų tyrimų patikrą siekiant įvertinti jų atitiktį gerai laboratorinei praktikai, nepaskyrimas) 6	6
2008/C 327/10	Byla C-466/06 2008 m. spalio 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (<i>Tribunal de grande instance de Nanterre</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Société Roquette Frères prieš Direction générale des douanes et droits indirects, Recette principale de Gennevilliers de la Direction générale des douanes et des droits indirects</i> (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — Bendras cukraus sektoriaus rinkų organizavimas — Izogliukozė — Bazinių kiekių nustatymas, kuriuo remiantis skiriamos gamybos kvotos — Izogliukozė, pagaminta kaip tarpinis produktas — Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 24 straipsnio 2 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2038/1999 27 straipsnio 3 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2073/2000 1 straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 11 straipsnio 2 dalis — Reglamento (EB) Nr. 1745/2002 1 straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 1739/2003 1 straipsnis — Gamybos mokestis — Kvotų sistemos taikymo tvarka — Atsižvelgimas į perdirbtuose produktuose esantį cukraus kiekį — Eksportuotino perviršio nustatymas — Vidutinių nuostolių nustatymas) 6	6
2008/C 327/11	Byla C-375/08 2008 m. rugpjūčio 18 d. <i>Tribunale di Treviso</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Luigi Pontini, Emanuele Rech, Dino Bonora, Giovanni Forato, Laura Forato, Adele Adami, Ivo Colomberotto 7	7
2008/C 327/12	Byla C-376/08 2008 m. rugpjūčio 18 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Serrantoni Srl, Consorzio stabile edili srl prieš Comune di Milano</i> 7	7
2008/C 327/13	Byla C-395/08 2008 m. rugsėjo 12 d. <i>Corte d'appello di Roma</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) prieš Tiziana Bruno ir Massimo Pettini</i> 8	8

2008/C 327/14	Byla C-396/08 2008 m. rugsėjo 12 d. Corte d'appello di Roma (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) prieš Daniela Lotti ir Clara Matteucci	9
2008/C 327/15	Byla C-401/08 2008 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką	9
2008/C 327/16	Byla C-404/08 2008 m. rugsėjo 18 d. Oberlandesgericht Naumburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale prieš Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt	10
2008/C 327/17	Byla C-409/08 2008 m. rugsėjo 18 d. Oberlandesgericht Naumburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale prieš Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt	10
2008/C 327/18	Byla C-411/08 2008 m. rugsėjo 22 d. Finanzgericht Baden-Württemberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Swiss Caps AG prieš Hauptzollamt Singen	11
2008/C 327/19	Byla C-413/08 P 2008 m. rugsėjo 22 d. Lafarge SA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 8 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-54/03, Lafarge SA prieš Europos Bendrijų Komisiją	11
2008/C 327/20	Byla C-420/08 2008 m. rugsėjo 23 d. Verwaltungsgericht Berlin (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Yasar Erdil prieš Land Berlin	12
2008/C 327/21	Byla C-425/08 2008 m. rugsėjo 26 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Enviro Tech (Europe) Ltd prieš Belgijos valstybę	12
2008/C 327/22	Byla C-430/08 2008 m. rugsėjo 29 d. VAT and Duties Tribunals, Londonas (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Terex Equipment Ltd prieš The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	13
2008/C 327/23	Byla C-431/08 2008 m. rugsėjo 29 d. VAT and Duties Tribunals, Londonas (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1) FG Wilson (Engineering) Ltd 2) Caterpillar EPG Ltd prieš The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	14
2008/C 327/24	Byla C-440/08 2008 m. spalio 6 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje F. Gielen, kita šalis — Staatsecretaris van Financiën	14
2008/C 327/25	Byla C-441/08 2008 m. spalio 7 d. Naczelny Sąd Administracyjny (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Elektrownia Pątnów II sp. z o.o. prieš Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu	15
2008/C 327/26	Byla C-444/08 P 2008 m. spalio 8 d. Região autónoma dos Açores pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 1 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo byloje T-37/04, Região Autónoma dos Açores prieš Europos Sąjungos Tarybą	15
2008/C 327/27	Byla C-446/08 2008 m. spalio 9 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Société Solgar Vitamin's France, Valorimer SARL, Christian Fenioux, L'Arbre de Vie SARL, Société Source Claire, Nord Plantes EURL, Société RCS Distribution, Société Ponroy Santé — Įstojusi į bylą šalis: Syndicat de la Diététique et des Compléments Alimentaires prieš Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Emploi, Ministre de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, Ministre de l'Agriculture et de la Pêche	16
2008/C 327/28	Byla C-447/08 2008 m. spalio 13 d. Svea hovrätt (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Otto Sjöberg prieš Åklagaren	17

2008/C 327/29	Byla C-448/08 2008 m. spalio 13 d. <i>Svea hovrätt</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Anders Gerdin prieš Åklagaren</i> 18	18
2008/C 327/30	Byla C-453/08 2008 m. spalio 17 d. <i>Symvoulío tis Epikrateias</i> (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Ntolou, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis A. Zaragkoulis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fournarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos ir Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas prieš Ypourgos Agrotikis Anaptixis kai Trofimon ir Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas-Kavalas-Xanthis</i> 18	18
2008/C 327/31	Byla C-458/08 2008 m. spalio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> 19	19
2008/C 327/32	Byla C-460/08 2008 m. spalio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> 19	19
2008/C 327/33	Byla C-463/08 2008 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> 20	20
2008/C 327/34	Byla C-464/08 2008 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Estijos Respubliką</i> 20	20
2008/C 327/35	Byla C-465/08 2008 m. spalio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> 20	20
2008/C 327/36	Byla C-466/08 2008 m. spalio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Kipro Respubliką</i> 21	21
2008/C 327/37	Byla C-472/08 2008 m. spalio 23 d. <i>Augstākās tiesas Senāts</i> (Latvijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Alstom Power Hydro prieš Valsts ieņēmumu dienests</i> 21	21
2008/C 327/38	Byla C-276/08 2008 m. spalio 13 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Tribunal administratif (Luxembourg)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick prieš Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration</i> 21	21

Pirmosios instancijos teismas

2008/C 327/39	Byla T-256/06 2008 m. lapkričio 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Neoperl Servisys prieš VRDT (HONEYCOMB)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Bendrijos žodinio prekių ženklo HONEYCOMB paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Aprašomasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas) 22	22
2008/C 327/40	Byla T-161/07 2008 m. lapkričio 4 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Group Lottuss prieš VRDT — Ugly (COYOTE UGLY)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo COYOTE UGLY paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas COYOTE UGLY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 22	22
2008/C 327/41	Byla T-304/07 2008 m. lapkričio 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Calzaturificio Frau prieš VRDT — Camper (Stilizuotos arkos su vientisu paviršiumi paveikslėlis)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, vaizduojančio stilizuotą arką su vientisu paviršiumi, paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, vaizduojantis stilizuotą arką — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 23	23

2008/C 327/42	Byla T-390/07 P 2008 m. lapkričio 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Michael Alexander Speiser prieš Europos Parlamentą</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Priimtinumas — Ekspatriacijos išmoka — Išimtinai patvirtinamasis sprendimas — Pavėluotas reikalavimas) 23	23
2008/C 327/43	Byla T-363/03 2008 m. rugsėjo 25 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Sicilijos regionas prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — ERPF — Finansinės paramos nutraukimas — Pervestų sumų susigrąžinimas — Regioninis ar vietos teritorinis vienetas — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtinumas) 23	23
2008/C 327/44	Byla T-139/04 2008 m. rugsėjo 12 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Stephens prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Tarnautojai — Sprendimas dėl laikinųjų apsaugos priemonių — Nereikalingumas priimti sprendimą) 24	24
2008/C 327/45	Byla T-166/06 2008 m. rugsėjo 29 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Powderject Research prieš VRDT (POWDERMED)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo POWDERMED paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai) 24	24
2008/C 327/46	Byla T-235/06 2008 m. spalio 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Austrian Relief Programm prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Operacijos, kurios tikslas pagerinti gyvenimo sąlygas buvusioje Jugoslavijoje, siekiant skatinti pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų sugrįžimą, Bendrijos finansavimas — Programa Obnova — Arbitražinė išlyga — Debitinis dokumentas — Priimtinumas) 25	25
2008/C 327/47	Byla T-208/07 2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>BOT Elektrownia Bełchatów ir kt. prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Lenkijos nacionalinis planas 2008-2012 metų laikotarpiui dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo — Komisijos sprendimas nereikšti prieštaravimų esant tam tikroms sąlygoms — Valstybių narių kompetencija tarpusavyje pasidalinti emisijos leidimus — Tiesioginės sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumas) 25	25
2008/C 327/48	Byla T-257/07 R II 2008 m. spalio 30 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Prancūzija prieš Komisiją</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Sanitarinė priežiūra — Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 — Tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų likvidavimas — Reglamentas (EB) Nr. 746/2008 — Prašymas sustabdyti vykdymą — <i>Fumus boni juris</i> — Skuba — Interesų palyginimas) 26	26
2008/C 327/49	Byla T-411/07 R 2008 m. kovo 18 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Aer Lingus Group prieš Komisiją</i> („Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Koncentracijų kontrolė — Sprendimas, skelbiantis koncentraciją nesuderinama su bendrąja rinka — Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 8 straipsnio 4 ir 5 dalys — Prašymas sustabdyti vykdymą ir taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Priemonė, nesuderinama su įgaliojimų paskirstymu tarp institucijų — Komisijos įgaliojimai — Įstojusiai į bylą šaliai skirtos laikinosios apsaugos priemonės — Prašymas sustabdyti vykdymą — Priimtinumas — <i>Fumus boni juris</i> nebuvimas — Skubos nebuvimas — Rimtos ir nepataisomos žalos nebuvimas — Žala, priklausanti nuo būsimų ir neapibrėžtų įvykių — Nepakankamas motyvavimas — Visų susijusių interesų derinimas“) 26	26
2008/C 327/50	Byla T-487/07 2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Imperial Chemical Industries prieš VRDT (FACTORY FINISH)</i> („Atskiras procesinis klausimas — Bendrijos prekių ženklas — Advokato atstovavimas“) 27	27
2008/C 327/51	Byla T-105/08 P 2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Van Noyghem prieš Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Ieškinio atmetimas pirmosios instancijos teisme — Įdarbinimas — Atviras konkursas — Neleidimas laikyti testo žodžiu — Akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas) 27	27

2008/C 327/52	Byla T-332/08 R 2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Melli Bank prieš Tarybą</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas Nr. 423/2007/EB — Ribojančios priemonės Irano Islamo Respublikai — Tarybos sprendimas — Lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo priemonė — Prašymas atidėti vykdymą — Skubos nebuvimas — Rimtos ir nepataisomos žalos nebuvimas) 28	28
2008/C 327/53	Byla T-390/08 R 2008 m. spalio 15 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje <i>Bank Melli Iran prieš Tarybą</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas Nr. 423/2007/EB — Ribojančios priemonės Irano Islamo Respublikai — Tarybos sprendimas — Lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo priemonė — Prašymas atidėti vykdymą — Skubos nebuvimas — Rimtos ir nepataisomos žalos nebuvimas) 28	28
2008/C 327/54	Byla T-377/08 P 2008 m. rugsėjo 10 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-76/07 Birkhoff prieš Komisiją</i> 28	28
2008/C 327/55	Byla T-391/08 2008 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ellinika Nafpigeia prieš Komisiją</i> 29	29
2008/C 327/56	Byla T-396/08 2008 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Freistaat Sachsen ir Land Sachsen-Anhalt prieš Komisiją</i> 30	30
2008/C 327/57	Byla T-407/08 2008 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG prieš VRDT — CBT Comunicación Multimedia (Metromeet)</i> 31	31
2008/C 327/58	Byla T-422/08 2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sacem prieš Komisiją</i> 31	31
2008/C 327/59	Byla T-425/08 2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>KODA prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 32	32
2008/C 327/60	Byla T-432/08 2008 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>AKM prieš Komisiją</i> 33	33
2008/C 327/61	Byla T-439/08 2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Agapiou Joséphidès prieš Komisiją ir Agence exécutive „Éducation, audiovisuel et culture“</i> 34	34
2008/C 327/62	Byla T-440/08 2008 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>1-2-3.TV prieš VRDT — Zweites Deutsches Fernsehen ir Televersal Film- und Fernseh-Produktion (1-2-3.TV)</i> 34	34
2008/C 327/63	Byla T-443/08 2008 m. spalio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Freistaat Sachsen ir Land Sachsen-Anhalt prieš Komisiją</i> 35	35
2008/C 327/64	Byla T-449/08 2008 m. spalio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>S.L.V. Elektronik GmbH prieš VRDT — Jiménez Muñoz (LINE)</i> 36	36
2008/C 327/65	Byla T-455/08 2008 m. spalio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mitteldeutsche Flughafen ir Flughafen Leipzig/Halle prieš Komisiją</i> 36	36
2008/C 327/66	Byla T-459/08 2008 m. spalio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>EuroChem prieš Tarybą</i> 37	37
2008/C 327/67	Byla T-462/08 2008 m. spalio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Winzer Pharma prieš VRDT (OFTAL CUSI)</i> 38	38
2008/C 327/68	Byla T-463/08 2008 m. spalio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Imagion prieš VRDT (DYNAMIC HD)</i> 39	39
2008/C 327/69	Byla T-465/08 2008 m. spalio 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Čekijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 39	39
2008/C 327/70	Byla T-470/08 2008 m. spalio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Komisija prieš Eurgit ir Cirese</i> 40	40

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 327/71	Byla T-476/08 2008 m. lapkričio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Media-Saturn prieš VRDT (BEST BUY)</i>	40
2008/C 327/72	Byla T-221/00 2008 m. spalio 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Casinò municipale di Venezia prieš Komisiją</i>	41
2008/C 327/73	Byla T-84/06 2008 m. spalio 13 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Azivo Algemeen Ziekenfonds De Volharding prieš Komisiją</i>	41
2008/C 327/74	Byla T-126/06 2008 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	41
2008/C 327/75	Byla T-275/06 2008 m. lapkričio 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Omya prieš Komisiją</i>	41
2008/C 327/76	Byla T-364/06 2008 m. lapkričio 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Xinhui Alida Polythene prieš Tarybą</i>	41
2008/C 327/77	Sujungtos bylos T-217/07 T-218/07 T-244/07–T-246/07 T-252/07–T-255/07 T-258/07–T-260/07 T-268/07–T-272/07 ir T-394/07 2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Las Palmeras ir kt. prieš Tarybą ir Komisiją</i>	42
2008/C 327/78	Byla T-322/07 2008 m. spalio 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Kenitex-Química prieš VRDT — Chemicals International (Kenitex TINTAS A qualidade da cor)</i>	42
2008/C 327/79	Byla T-494/07 2008 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Italija prieš Komisiją</i>	42
2008/C 327/80	Byla T-301/08 2008 m. lapkričio 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Laura Ashley prieš VRDT — Tiziana Bucci (LAURA ASHLEY)</i>	42
Europos Sąjungos tarnautojų teismas		
2008/C 327/81	Byla F-84/08 2008 m. spalio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cerafogli prieš ECB</i>	43
2008/C 327/82	Byla F-86/08 2008 m. spalio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Voslamber prieš Komisiją</i>	43
2008/C 327/83	Byla F-87/08 2008 m. spalio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Schuerings prieš Europos mokymo fondą</i>	43
2008/C 327/84	Byla F-88/08 2008 m. spalio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vandeuren prieš Europos mokymo fondą</i>	44

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

*(2008/C 327/01)***Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys**

OL C 313, 2008 12 6

Skelbti leidiniai:

OL C 301, 2008 11 22

OL C 285, 2008 11 8

OL C 272, 2008 10 25

OL C 260, 2008 10 11

OL C 247, 2008 9 27

OL C 236, 2008 9 13

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-247/06) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 85/337/EEB — Tam tikrų projektų poveikis aplinkai — Šildymo įrenginys — Energijos gamyba — Produktų, kurių dalis yra pavojingi, deginimas)

(2008/C 327/02)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir F. Simonetti,

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir C. Schulze-Bahr

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama T. Harris, I. Rao ir J. Maurici.

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40), iš dalies pakeistos 1997 m. kovo 3 d. Direktyva 97/11/EB (OL L 73, p. 5), 4 straipsnio 1 dalies kartu su I priedo 9 punktu pažeidimas — Leidimas energiją iš produktų, kurių dalis yra pavojingi, deginimo gaminančiam šildymo įrenginiui, išduotas neįvertinus poveikio aplinkai — Atliekų šalinimo ir utilizavimo procesas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išvadas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 190, 2006 8 12.

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Parlamentas prieš Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-155/07) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Sprendimas 2006/1016/EB — Bendrijos garantija, suteikta Europos investicijų bankui paskolų ir paskolų garantijų, suteiktų projektams ne Bendrijoje, nuostoliams atlyginti — Teisinio pagrindo pasirinkimas — EB 179 straipsnis — EB 181a straipsnis — Suderinamumas)

(2008/C 327/03)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas R. Passos, A. Baas ir D. Gauci

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Arpio Santacruz, M. Sims ir D. Canga Fano

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Aresu ir F. Dintilhac

Dalykas

Ieškinys dėl panaikinimo — 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2006/1016/EB suteikiantis Europos investicijų bankui Bendrijos garantiją paskolų ir paskolų garantijų, suteiktų projektams ne Bendrijoje, nuostoliams atlyginti (OL L 414, p. 95) — Teisinio pagrindo pasirinkimas — EB 181a straipsnis — Sprendimas iš esmės susijęs su besivystančiomis šalimis — Būtinumas remtis dvigubu teisiniu pagrindu — EB 179 ir EB 181a straipsniai

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimą 2006/1016/EB, suteikiantį Europos investicijų bankui Bendrijos garantiją paskolų ir paskolų garantijų, suteiktų projektams ne Bendrijoje, nuostoliams atlyginti.
2. Sprendimo 2006/1016 galiojimas Europos investicijų banko finansavimo, kuris bus atliktas iki priimant ir įsigaliojant naujam sprendimui, priimtam remiantis tinkamu teisiniu pagrindu, t. y. pagal abu EB 179 ir 181a straipsnius, atžvilgiu pratęsiamas dvylikai mėnesių skaičiuojant nuo šio sprendimo paskelbimo datos.
3. Europos Sąjungos Taryba padengia bylinėjimosi išlaidas, išskyrus Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
4. Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 155, 2007 7 7.

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Graikijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-203/07 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendros diplomatinės atstovybės Abudžoje (Nigerija) steigimo projektas — Graikijos Respublikos mokėtinų sumų grąžinimas — Įskaitymas į sumą, kurią Komisija turi sumokėti už kontinentinės Graikijos regioninę veiklos programą)

(2008/C 327/04)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Graikijos Respublika, atstovaujama P. Mylonopoulos, S. Trekli ir Z. Stavridi

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama I. Zervas ir D. Triantafyllou

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Graikija prieš Komisiją* (T-231/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas kaip nepagrįstą atmetė ieškinį dėl Komisijos sprendimo išieškoti tarpuskaityso būdu Graikijos mokėtinas sumas dėl jos dalyvavimo projektuose Abudža I ir Abudža II, susijusiuose su Europos Sąjungos valstybių narių bendros diplomatinės atstovybės įsteigimu Abudžoje (Nigerija), panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 155, 2007 7 7.

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Hof van beroep te Antwerpen (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Trespa International B.V. prieš Nova Haven- en Vervoerbedrijf N.V.

(Byla C-248/07) (¹)

(Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo reglamentas — 291 ir 297 straipsniai — Palankus tarifų režimas — Galutinis vartojimas — „Asmens, kuris importuoja prekes arba paveda jas importuoti, kad išleistų į laisvą apyvartą“, sąvoka — „Prekių perleidimo Bendrijoje“ sąvoka — „Asmens, kuriam perduodamos prekės“, sąvoka)

(2008/C 327/05)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van beroep te Antwerpen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Trespa International B.V.

Atsakovė: Nova Haven- en Vervoerbedrijf N.V.

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hof van beroep te Antwerpen* — 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1), 1a, 291 ir 297 straipsnių išaiškinimas — „Bendrijoje atliekamo prekių perleidimo“, „asmens, kuris importuoja prekes arba paveda jas importuoti, kad išleistų į laisvą apyvartą“ ir „asmens, kuriam perduodamos prekės“, sąvokos.

Rezoliucinė dalis

1. 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, kuris buvo iš dalies pakeistas 1997 m. sausio 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 89/97, 291 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad joje esanti „asmens, kuris importuoja prekes arba paveda jas importuoti“, sąvoka apima asmenį, kuriam skirtos prekės ir kuris ketina jas pateikti nustatytam galutiniam vartojimui, neatsižvelgiant į tai, ar jis pats pateikia muitinės deklaraciją ar šiuo tikslu paskiria atstovą pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 5 straipsnį. Ši sąvoka neapima šio asmens atstovo muitinėje, išskyrus atvejus, kai šis atstovas laikomas veikiančiu savo vardu ir dėl savo interesų pagal Reglamento Nr. 2913/92 5 straipsnio 4 dalies antrąją pastraipą ir todėl pripažįstamas importuotoju.
2. Reglamento Nr. 2454/93, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 89/97, 297 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad perleidimas Bendrijoje neatliekamas, kai prekės importuojamos į Belgiją, o paskui transportuojamos į Nyderlandus, jei įgaliotas asmuo veikia dėl galutinio importuotojo interesų, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas. Vien tai, kad prekės buvo importuotos į Belgiją ir joje buvo atlikti muitinės formalumai, o paskui jos nugabentos į Nyderlandus, neturi reikšmės nustatant perleidimo minėtos nuostatos prasme egzistavimą. Perleidimo atveju asmuo, kuriam perduodamos prekės, privalo turėti pagal minėto reglamento 291 straipsnį išduotą leidimą.
3. Reglamento Nr. 2454/93, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 89/97, 297 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad joje nurodyta „asmens, kuriam perduodamos prekės“, sąvoka neapima muitinės agento, kuris muitinės formalumus atlieka dėl importuotojo interesų.

(¹) OL C 170, 2007 7 21.

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Regieringsrätten* (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet* prieš *Skatteverket*

(Byla C-291/07) (¹)

(PVM — Apmokestinamųjų sandorių vieta — Mokestinis priklausomumas — Paslaugų teikėjas, įsisteigęs kitoje nei gavėjas valstybėje narėje — Apmokestinamojo asmens statusas — Nacionaliniam fondui, vykdančiam tiek ekonominę, tiek ne ekonominę veiklą, teikiamos paslaugos)

(2008/C 327/06)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Regieringsrätten (Švedija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet*

Atsakovė: *Skatteverket*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Regeringsrätten* — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 154, p. 1) 9 straipsnio 2 dalies e punkto bei 21 straipsnio 1 dalies b punkto ir 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 56 straipsnio 1 dalies c punkto bei 196 straipsnio aiškinimas — Nacionalinis fondas, kuris tuo pat metu vykdo ekonominę bei kitą veiklą ir naudojami kitoje valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo teikiamomis konsultavimo paslaugomis vykdydamas savo veiklą, kuri nepatenka į direktyvos taikymo sritį

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1999 m. birželio 17 d. Tarybos direktyva 1999/59/EB, 9 straipsnio 2 dalies e punktas ir 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 56 straipsnio 1 dalies c punktas turi būti aiškinami taip, kad asmuo, kuriam konsultavimo paslaugas teikia kitoje valstybėje narėje įsisteigęs apmokestinamasis asmuo, kai pirmasis

tuo pat metu vykdo ekonominę veiklą ir veiklą, nepatenkančią į direktyvų taikymo sritį, turi būti laikomas apmokestinamuoju asmeniu, net jei šios paslaugos įsigyjamos tik pastarajai veiklai.

(¹) OL C 183, 2007 8 4.

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Association nationale pour la protection des eaux et rivières — TOS prieš Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

(Byla C-381/07) (¹)

(Vandens aplinkos tarša — Direktyva 2006/11/EB — 6 straipsnis — Pavojingos medžiagos — Teršalų išleidimas — Išankstinis leidimas — Teršalų išleidimo normų nustatymas — Pranešimų procedūra — Žuvininkystės ūkiai)

(2008/C 327/07)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Association nationale pour la protection des eaux et rivières — TOS

Atsakovė: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Conseil d'État — 2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/11/EB dėl tam tikrų į Bendrijos vandenį išleidžiamų pavojingų medžiagų sukeltos taršos (OL L 64, p. 52) 6 straipsnio išaiškinimas — Būtinybė gauti išankstinį leidimą, kuriame būtų nurodytos į vandenį išleidžiamų teršalų išleidimo normos bet kuriam išleidimui, kuriame gali būti pavojingų medžiagų — Nacionalinių teisės aktų, kuriais remiantis vietoje išankstinio leidimo taikoma tik pranešimo procedūra žuvininkystės ūkiams, tačiau darant nuorodą į galiojančius aplinkos kokybės standartus ir kompetentingos administracinės institucijos teisę drausti pradėti naudoti nagrinėjamą įrenginį arba nustatyti jam teršalų išleidimo normas, suderinamumas

Rezoliucinė dalis

2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/11/EB dėl tam tikrų į Bendrijos vandenį išleidžiamų pavojingų medžiagų sukeltos taršos 6 straipsnio negalima aiškinti kaip leidžiančio valstybės narėms, pagal šį straipsnį patvirtinus vandenų taršos mažinimo programas, apimančias aplinkos kokybės standartus, nustatyti pranešimų procedūrą tam tikriems įrenginiams, kurie laikomi nedaug teršiančiais aplinką, nurodant šiuos standartus ir administracinei valdžios institucijai suteikiant teisę uždrausti pradėti eksploatuoti objektą arba teisę atitinkamo įrenginio atžvilgiu nustatyti teršalų išleidimo ribines vertes.

(¹) OL C 269, 2007 11 10.

2008 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Nyderlandų Karalystė prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-405/07 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — EB 95 straipsnio 5 dalis — Direktyva 98/69/EB — Priemonės, kurių turi būti imamasi prieš oro taršą motorinių transporto priemonių išmetamosiomis dujomis — Nacionalinė nukrypti leidžianti nuostata, kuria siekiama iš anksto sumažinti Bendrijos nustatytas tam tikrų naujų dyzelinių variklius turinčių transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribines vertes — Komisijos neatsižvelgimas — Būdinga problema — Rūpestingumo pareiga ir pareiga motyvuoti)

(2008/C 327/08)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Apeliantė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama D. J. M. de Grave ir C. M. Wissels

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Patakia, H. van Vliet ir A. Alcover San Pedro

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. birželio 27 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimo Nyderlandų Karalystė prieš Komisiją (T-182/06), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė prašymą panaikinti 2006 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimą 2006/372/EB dėl nacionalinių nuostatų projektų, apie kuriuos pagal EB 95 straipsnio 5 dalį pranešė Nyderlandų Karalystė, nustatančių dyzelinų varomų transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribas (OL L 142, p. 16).

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. birželio 27 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą Nyderlandų Karalystė prieš Komisiją (T-182/06).
2. Panaikinti 2006 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimą 2006/372/EB dėl nacionalinių nuostatų projektų, apie kuriuos pagal EB 95 straipsnio 5 dalį pranešė Nyderlandų Karalystė, nustatančių dyzelinų varomų transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribas.
3. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 269, 2007 11 10.

2008 m. lapkričio 4 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-95/08) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/9/EB — Institucijų, įpareigotų vykdyti laboratorijų tikrinimą ir jų atliktų tyrimų patikrą siekiant įvertinti jų atitiktį gerai laboratorinei praktikai, nepaskyrimas)

(2008/C 327/09)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir P. Oliver

Atsakovė: Didžioji Liuksemburgo Kunigaikštystė, atstovaujama C. Schiltz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/9/EB dėl geros laboratorinės praktikos (GLP) tikrinimo ir patikros (OL L 50, p. 28) — Institucijų, įpareigotų vykdyti laboratorijų tikrinimą ir jų atliktų tyrimų patikrą siekiant įvertinti jų atitiktį gerai laboratorinei praktikai, nepaskyrimas

Rezoliucinė dalis

1. Nepaskyrusi institucijų, galinčių vykdyti geros laboratorinės praktikos kontrolę, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsiparei-

gojimų pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/9/EB dėl geros laboratorinės praktikos (GLP) tikrinimo ir patikros 3 straipsnį.

2. Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 116, 2008 5 9.

2008 m. spalio 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Tribunal de grande instance de Nanterre (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Société Roquette Frères prieš Direction générale des douanes et droits indirects, Recette principale de Gennevilliers de la Direction générale des douanes et des droits indirects

(Byla C-466/06) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — Bendras cukraus sektoriaus rinkų organizavimas — Izogliukozė — Bazinių kiekių nustatymas, kuriuo remiantis skiriamos gamybos kvotos — Izogliukozė, pagaminta kaip tarpinis produktas — Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 24 straipsnio 2 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2038/1999 27 straipsnio 3 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2073/2000 1 straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 11 straipsnio 2 dalis — Reglamento (EB) Nr. 1745/2002 1 straipsnis — Reglamento (EB) Nr. 1739/2003 1 straipsnis — Gamybos mokestis — Kvotų sistemos taikymo tvarka — Atsižvelgimas į perdurtuose produktuose esantį cukraus kiekį — Eksportuotino perviršio nustatymas — Vidutinių nuostatų nustatymas)

(2008/C 327/10)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de grande instance de Nanterre

Šalys

Ieškovė: Société Roquette Frères

Atsakovės: Direction générale des douanes et droits indirects, Recette principale de Gennevilliers de la Direction générale des douanes et des droits indirects

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunal de grande instance de Nanterre* — Reglamento (EEB) Nr. 1785/81 24 straipsnio 2 dalies, Reglamento (EB) Nr. 2038/1999 27 straipsnio 3 dalies, Reglamento (EB) Nr. 2073/2000 1 straipsnio, Reglamento (EB) Nr. 1745/2002 1 straipsnio 2 dalies ir Reglamento (EB) Nr. 1739/2003 1 straipsnio galiojimas — Bendras cukraus sektoriaus rinkų organizavimas — Izogliukozės gamybos kvotos — Neatsižvelgimas į izogliukozę, panaudotą kaip tarpinis produktas — Reglamentų (EEB) Nr. 1443/82 ir (EB) Nr. 314/2002 galiojimas — Izogliukozės gamybos kvotų skaičiavimo metodas

Rezoliucinė dalis

1. Išnagrinėjus pirmąjį klausimą, nenustatyta nieko, kas galėtų turėti įtakos 1981 m. birželio 30 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1785 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 24 straipsnio 2 dalies, 1999 m. rugsėjo 13 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2038/1999 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 27 straipsnio 3 dalies, 2000 m. rugsėjo 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2073/2000 dėl cukraus sektoriui skirtos gamybos kvotomis garantuoto kiekio ir lengvatinio įvežimo didžiausios spėjamos cukraus rafinavimo fabrikų atsargų paklausos 2000–2001 prekybos metams sumažinimo 1 straipsnio, 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 11 straipsnio 2 dalies, 2002 m. rugsėjo 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1745/2002 dėl cukraus sektoriui skirtos gamybos kvotomis garantuoto kiekio ir lengvatinio įvežimo didžiausios spėjamos cukraus rafinavimo fabrikų atsargų paklausos 2002–2003 prekybos metams sumažinimo 1 straipsnio ir 2003 m. rugsėjo 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1739/2003 dėl cukraus sektoriui skirtos gamybos kvotomis garantuoto kiekio ir lengvatinio įvežimo didžiausios spėjamos cukraus rafinavimo fabrikų atsargų paklausos 2003–2004 prekybos metams sumažinimo 1 straipsnio galiojimui.

2. Išnagrinėjus 1982 m. birželio 8 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1443/82, nustatančio cukraus sektoriaus kvotų sistemos taikymo taisykles, 5 straipsnio 5 dalies pirmąją pastraipą, su pakeitimais, padarytais 1994 m. vasario 23 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 392/94, ir 2002 m. vasario 20 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 314/2002, nustatančio išsamias kvotų sistemos taikymo cukraus sektoriuje taisykles, atsižvelgiant į pakeitimus, padarytus 2003 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1140/2003 6 straipsnio 4 dalį, nenustatyta nieko, kas galėtų turėti įtakos jų galiojimui.

(¹) OL C 154, 2006 7 1.

2008 m. rugpjūčio 18 d. *Tribunale di Treviso* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojame byloje prieš Luigi Pontini, Emanuele Rech, Dino Bonora, Giovanni Forato, Laura Forato, Adele Adami, Ivo Colomberotto

(Byla C-375/08)

(2008/C 327/11)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Treviso (Italija)

Šalys pagrindinėje byloje

Luigi Pontini, Emanuele Rech, Dino Bonora, Giovanni Forato, Laura Forato, Adele Adami, Ivo Colomberotto

Prejudicinis klausimas

Ar Bendrijos teisės aktuose, o visų pirma Reglamente (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo (¹) nustatyta, kad norint gauti finansinę paramą, reikia naudoti pašarų plotus, turėti nuosavybės dokumentą ar kitą teisinį pagrindą, kurie pateisintų šių plotų naudojimą?

(¹) OL L 160, p. 21.

2008 m. rugpjūčio 18 d. *Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Serrantoni Srl, Consorzio stabile edili srl* prieš *Comune di Milano*

(Byla C-376/08)

(2008/C 327/12)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Serrantoni Srl e Consorzio stabile edili scrI

Atsakovė: Comune di Milano

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tinkamai taikyti 2004 m. kovo 31 d. Direktyvos 2004/18/EB ⁽¹⁾ 4 straipsnį trukdo nacionalinės teisės nuostatos, įtvirtintos 2006 m. balandžio 12 d. Įstatyminio dekreto Nr. 163, iš dalies pakeisto 2007 m. liepos 31 d. Įstatyminiu dekretu Nr. 113, 36 straipsnio 5 dalyje, kuriose numatyta:

— konkurse dalyvaujant konsorciumui, automatiškai pašalinamas iš viešojo pirkimo konkurso jam priklausantis teisės subjektas vien dėl konsorciumo teisinio statuso (nuolatinio konsorciumo, o ne kooperatyvų konsorciumo ar amatininkų įmonių konsorciumo),

— kartu konkurse dalyvaujant nuolatiniam konsorciumui, kuris nors ir nurodė dalyvaujantis atskirų įmonių interesais ir patikėsiantis sutarčių vykdymą skirtingoms įmonėms, iš viešojo pirkimo konkurso automatiškai pašalinama įmonė vien dėl tos formalios aplinkybės, kad ji priklauso šiam konsorciumui?

2. Ar tinkamai taikyti Europos bendrijos steigimo sutarties 39, 43, 49 ir 81 straipsnius trukdo nacionalinės teisės nuostatos, įtvirtintos 2006 m. balandžio 12 d. Įstatyminio dekreto Nr. 163, iš dalies pakeisto 2007 m. liepos 31 d. Įstatyminiu dekretu Nr. 113, 36 straipsnio 5 dalyje, kuriose numatyta:

— konkurse dalyvaujant konsorciumui, automatiškai pašalinamas iš viešojo pirkimo konkurso jam priklausantis teisės subjektas vien dėl konsorciumo teisinio statuso (nuolatinio konsorciumo, o ne kooperatyvų konsorciumo ar amatininkų įmonių konsorciumo),

— kartu konkurse dalyvaujant nuolatiniam konsorciumui, kuris nors ir nurodė dalyvaujantis atskirų įmonių interesais ir patikėsiantis sutarčių vykdymą skirtingoms įmonėms, iš viešojo pirkimo konkurso automatiškai pašalinama įmonė vien dėl tos formalios aplinkybės, kad ji priklauso šiam konsorciumui?

⁽¹⁾ OL L 134, p. 114.

2008 m. rugsėjo 12 d. Corte d'appello di Roma (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) prieš Tiziana Bruno ir Massimo Pettini

(Byla C-395/08)

(2008/C 327/13)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Roma

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Atsakovai: Tiziana Bruno ir Massimo Pettini

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Italijos teisės nuostatos (Įstatymo Nr. 638/83 7 straipsnio 1 dalis), pagal kurias, nustatant, ar įgyta teisė į pensiją, neatšizvelgiama į laikotarpius, kuriais nedirbta vadovaujantis „vertikalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną sutartimi, atitinka Direktyvą 97/81/EB ⁽¹⁾ ir ypač (Bendrojo susitarimo) 4 straipsnį, įtvirtinantį nediskriminavimo principą?

2. Ar minėtos nacionalinės nuostatos atitinka direktyvą ir ypač (Bendrojo susitarimo) 1 straipsnį, kuriame numatyta, kad nacionalinėmis nuostatomis reikia palengvinti darbo ne visą darbo dieną plėtojimą, 4 straipsnį ir 5 straipsnį, kuriuo valstybės narės įpareigojamos pašalinti teisinio pobūdžio kliūtis, ribojančias darbo ne visą darbo dieną galimybes, neabejojant, jog aplinkybė, kad nustatant teisę į pensiją neatsizvelgiama į savaites, kuriomis nedirbta, atgraso darbuotojus nuo „vertikalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną?

3. Ar (Bendrojo susitarimo) 4 straipsnį, įtvirtinantį nediskriminavimo principą, galima taikyti įvairių tipų darbo ne visą darbo dieną sutartims, atsižvelgiant į tai, kad „horizontalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną atveju, esant tokiam pačiam realiai dirbtų valandų, už kurias sumokėtas darbo užmokestis, kalendoriniais metais kiekiui, pagal nacionalinės teisės nuostatas atsižvelgiama į visas kalendorinių metų savaites, kitaip nei „vertikalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną atveju?

⁽¹⁾ 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyva 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjunga (UNICE), Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centras (CCEP) ir Europos profesinių sąjungų konfederacija (ETUC) (OL L 14, 1998, p. 9).

2008 m. rugsėjo 12 d. *Corte d'appello di Roma* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) prieš Daniela Lotti ir Clara Matteucci*

(Byla C-396/08)

(2008/C 327/14)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Roma

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Atsakovės: Daniela Lotti ir Clara Matteucci

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Italijos teisės nuostatos (Įstatymo Nr. 638/83 7 straipsnio 1 dalis), pagal kurias, nustatant, ar įgyta teisė į pensiją, neatsižvelgiama į laikotarpį, kuriais nedirbta vadovaujantis „vertikalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną sutartimi, atitinka Direktyvą 97/81/EB ⁽¹⁾ ir ypač (Bendrojo susitarimo) 4 straipsnį, įtvirtinantį nediskriminavimo principą?
2. Ar minėtos nacionalinės nuostatos atitinka direktyvą ir ypač (Bendrojo susitarimo) 1 straipsnį, kuriame numatyta, kad nacionalinėmis nuostatomis reikia palengvinti darbo ne visą darbo dieną plėtojamą, 4 straipsnį ir 5 straipsnį, kuriuo valstybės narės įpareigojamos pašalinti teisinio pobūdžio kliūtis, ribojančias darbo ne visą darbo dieną galimybes, neabejojant, jog aplinkybė, kad nustatant teisę į pensiją neatsižvelgiama į savaites, kuriomis nedirbta, atgraso darbuotojus nuo „vertikalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną?
3. Ar (Bendrojo susitarimo) 4 straipsnį, įtvirtinantį nediskriminavimo principą, galima taikyti įvairių tipų darbo ne visą darbo dieną sutartims, atsižvelgiant į tai, kad „horizontalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną atveju, esant tokiam pačiam realiai dirbtų valandų, už kurias sumokėtas darbo užmokestis, kalendoriniais metais kiekviui, pagal nacionalinės teisės nuostatas atsižvelgiama į visas kalendorinių metų savaites, kitaip nei „vertikalaus“ tipo darbo ne visą darbo dieną atveju?

⁽¹⁾ 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyva 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kuri sudarė Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungą (UNICE), Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centras (CCEP) ir Europos profesinių sąjungų konfederacija (ETUC) (OL L 14, 1998, p. 9).

2008 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką*

(Byla C-401/08)

(2008/C 327/15)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Schima, A. Sipos

Atsakovė: Austrijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad kompetentingoms Austrijos institucijoms neparengus išorės avarinių planų visiems 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės ⁽¹⁾ 9 straipsnyje numatytiems objektams, Austrijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 11 straipsnio 1 dalies c punktą.
- Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos 96/82/EB 11 straipsnio 1 dalies c punkte reikalaujama, kad visų objektų, kuriems taikomas 9 straipsnis, atžvilgiu valstybės narės užtikrintų, kad šiam tikslui skirtos institucijos sudarys išorės avarinį planą ir jame numatys, kokių priemonių reikia imtis už objekto ribų. Šie avariniai planai turėtų ne tik nustatyti padarinių likvidavimo priemones objekto teritorijoje bei už jos ribų, bet ir informuoti visuomenę apie avariją ir apie tai, kaip būtina elgtis. Be to, į išorės avarinius planus, pavyzdžiui, turėtų būti įtraukta informacija kitų valstybių narių avarinėms tarnyboms apie stambias avarijas, kurių pasekmės gali peržengti valstybių sienas.

Šiuo ieškiniu prašoma pripažinti, kad neparengusi išorės avarinių planų visiems Direktyvos 96/82/EB 9 straipsnyje numatytiems objektams, Austrijos Respublika pažeidė šios direktyvos 11 straipsnio 1 dalies c punktą.

⁽¹⁾ OL 1997, L 10, p. 13 (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 5 skyrius, 2 tomas, p. 410).

2008 m. rugsėjo 18 d. *Oberlandesgericht Naumburg* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale prieš Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt*

(Byla C-404/08)

(2008/C 327/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Naumburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale*

Atsakovė: *Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 86 straipsnio 1 dalį kartu su EB 81 straipsnio 1 dalies a ir d punktais bei 2 dalimi reikia aiškinti taip, kad Saksonijos-Anhalto žemės jos įsteigtam *Investitionsbank* pagal 2003 m. gruodžio 18 d. Lydinčiojo *Investitionsbank* įstatymo (*Investitionsbank Begleitgesetz*; Saksonijos-Anhalto žemės oficialusis leidinys Nr. 47/2003, p. 371) 6 straipsnio 1 dalį suteiktas atleidimas nuo bylinėjimosi išlaidų ir teismo mokesčių yra niekinis?
2. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Bendrijos teisės konkurencijos taisyklės pagal EB 86 straipsnio 2 dalies pirmą sakinį reikia aiškinti taip, kad *Investitionsbank* kaip Saksonijos-Anhalto žemė nuo bylinėjimosi išlaidų ir teismo mokesčių atleidžiamas tik tuomet, kai pagal 2003 m. gruodžio 30 d. Nutarimo dėl *Investitionsbank Sachsen-Anhalt* įsteigimo (*Verordnung über die Errichtung der Investitionsbank Sachsen-Anhalt*; Saksonijos-Anhalto žemės oficialusis leidinys, 2004, p. 20), iš dalies pakeisto 2006 m. gruodžio 2 d. Pakeitimo nutarimu (Saksonijos-Anhalto žemės oficialusis leidinys, p. 534), 6 straipsnį vykdo viešosios valdžios funkcijas?

2008 m. rugsėjo 18 d. *Oberlandesgericht Naumburg* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale prieš Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt*

(Byla C-409/08)

(2008/C 327/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Naumburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Investitionsbank Sachsen-Anhalt — Anstalt der Norddeutschen Landesbank — Girozentrale*

Atsakovė: *Bezirksrevisorin beim Landgericht Magdeburg für die Landeskasse des Landes Sachsen-Anhalt*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 86 straipsnio 1 dalį kartu su EB 81 straipsnio 1 dalies a ir d punktais bei 2 dalimi reikia aiškinti taip, kad Saksonijos-Anhalto žemės jos įsteigtam *Investitionsbank* pagal 2003 m. gruodžio 18 d. Lydinčiojo *Investitionsbank* įstatymo (*Investitionsbank Begleitgesetz*; Saksonijos-Anhalto žemės oficialusis leidinys Nr. 47/2003, p. 371) 6 straipsnio 1 dalį suteiktas atleidimas nuo bylinėjimosi išlaidų ir teismo mokesčių (mokesčiai ir išlaidos) yra niekinis dėl antikonkurencinių priemonių draudimo pažeidimo?
2. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Bendrijos teisės konkurencijos taisyklės pagal EB 86 straipsnio 2 dalies pirmą sakinį reikia aiškinti taip, kad *Investitionsbank* kaip Saksonijos-Anhalto žemė nuo bylinėjimosi išlaidų ir teismo mokesčių atleidžiamas tik tuomet, kai jis pagal 2003 m. gruodžio 30 d. Nutarimo dėl *Investitionsbank Sachsen-Anhalt* įsteigimo (*Verordnung über die Errichtung der Investitionsbank Sachsen-Anhalt*; Saksonijos-Anhalto žemės oficialusis leidinys, 2004, p. 20), iš dalies pakeisto 2006 m. gruodžio 2 d. Pakeitimo nutarimu (Saksonijos-Anhalto žemės oficialusis leidinys, p. 534), 6 straipsnį vykdo viešosios valdžios funkcijas?

2008 m. rugsėjo 22 d. Finanzgericht Baden-Württemberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Swiss Caps AG prieš Hauptzollamt Singen

(Byla C-411/08)

(2008/C 327/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Baden-Württemberg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Swiss Caps AG

Atsakovė: Hauptzollamt Singen

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Kombinuotosios nomenklatūros (1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedas — Kombinuotoji nomenklatūra (KN)) ⁽¹⁾ aiškinimo taisyklių 5 taisyklę reikia aiškinti taip, kad kapsulių sienelės iš krakmolo granulato, kuriose yra maisto papildų medžiagų, laikytinos pakavimo talpykla?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar Kombinuotosios nomenklatūros 1515 poziciją reikia aiškinti taip, kad kapsulės sienelės iš krakmolo granulato, kuriose yra 580 mg koncentruoto kviečių gemalų aliejaus, taip nulemia prekės požymius, kad prekė negali būti klasifikuojama KN 1515 pozicijoje?

⁽¹⁾ OL L 256, p. 1.

2008 m. rugsėjo 22 d. Lafarge SA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 8 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-54/03, Lafarge SA prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-413/08 P)

(2008/C 327/19)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Lafarge SA, atstovaujama advokatų A. Winckler, F. Brunet, E. Paroche, H. Kanellopoulos

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, Europos Sąjungos Taryba

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. liepos 8 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-54/03 ir patenkinant pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus, EB Sutarties 229 straipsnio, Teisingumo Teismo statuto 61 straipsnio ir Tarybos reglamento Nr. 17/62 ⁽¹⁾ 17 straipsnio, tapusio Tarybos reglamento Nr. 1/2003 ⁽²⁾ 31 straipsniu, pagrindu panaikinti 2002 m. lapkričio 27 d. Europos Komisijos sprendimą Nr. 2005/471/EB ⁽³⁾ tiek, kiek juo apeliantei paskiriama bauda;

— Nepatenkinus šio reikalavimo, iš dalies panaikinti 2008 m. liepos 8 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-54/03 ir patenkinant pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus sumažinti 2002 m. lapkričio 27 d. Sprendime Nr. 2005/471/EB Komisijos apeliantei paskirtą baudą;

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė savo apeliacinį skundą grindžia šešiais pagrindais.

Savo pirmuoju pagrindu bendrovė apeliantė pirmiausia teigia, kad Pirmosios instancijos teismas iškreipė jo vertinimui pateiktus faktus, nes nusprendė, kad Komisija galėjo pagrįstai nustatyti, kad buvo pažeidimai, darydama nuorodą į tariamas bendras pažeidimo aplinkybes, kuriomis buvo pasikeista informacija ir taip apribota konkurencija ir stabilizuota gipso plokščių rinka.

Savo antruoju pagrindu apeliantė tvirtina, kad buvo pažeistos įrodinėjimo pareigos priskyrimo taisyklės, nekaltumo prezumpcijos principas ir su juo susijęs „in dubio pro reo“ principas, nes Pirmosios instancijos teismas nusprendė, kad Komisija įrodė apeliantės dalyvavimą viename, sudėtingame, tęstiniame pažeidime net neesant įrodymų, galinčių įrodyti pažeidimo buvimą ir trukmę.

Savo trečiuoju pagrindu apeliantė nurodo, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė pareigą motyvuoti bei vienodo požiūrio principą, nes jis patvirtino Komisijos poziciją, jog keletas įrodymų buvo pakankami tam, kad būtų nustatyta, jog apeliantė padarė pažeidimą, nors tie patys įrodymai buvo laikomi nepakankamais siekiant nustatyti, kad tą patį pažeidimą padarė konkuruojanti bendrovė.

Savo ketvirtuoju pagrindu ieškovė teigia, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė proporcingumo ir vienodo požiūrio principus tiek, kiek jis neperžiūrėjo pradinės paskirtos baudos, kurią Komisija nustatė neatsižvelgusi į Lafarge apyvartą ir jos rinkos dalį, lyginant su jos konkurentais.

Savo penktuoju pagrindu ieškovė teigia, kad Pirmosios instancijos teismas padarė keletą teisės klaidų ir neįvykdė savo pareigos motyvuoti, nes nusprendė, kad Komisija pagrįstai padidino apeliantei paskirtą baudą dėl pakartotinio pažeidimo, nors nebuvo nei teisinio pagrindo, nei galutinės sprendimo, galinčios pagrįsti toki padidinimą. Todėl Pirmosios instancijos teismas taip pat pažeidė bendrąjį bausmių teisėtumo principą, teisinio saugumo principą ir gero teisingumo vykdymo principą.

Savo šeštuoju pagrindu ieškovė galiausiai teigia, kad Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą, nusprenddamas, kad Komisija pagrįstai padidino pradinę baudos sumą dėl atgrasančio poveikio, nors ji turėjo atsižvelgti į galutinę baudos sumą tam, kad įvertintų galimybę didinti ar ne baudą dėl šio poveikio.

(¹) 1962 m. vasario 7 d. Tarybos Reglamentas Nr. 17/62 Pirmasis reglamentas, įgyvendinantis Sutarties 85 ir 86 straipsnius (OL 13, p. 204).

(²) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL 2003, L 1, p. 1).

(³) 2002 m. spalio 27 d. Komisijos Sprendimas byloje COMP/E-1/37.152, Gipso plokštės (OL 2005, L 166, p. 8).

2008 m. rugsėjo 23 d. Verwaltungsgericht Berlin (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Yasar Erdil prieš Land Berlin

(Byla C-420/08)

(2008/C 327/20)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Berlin

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Yasar Erdil

Atsakovė: Land Berlin

Prejudicinis klausimas

Ar Turkijos pilietis, įgijęs teisinį statusą pagal EEB ir Turkijos Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/80 7 straipsnio pirmojo sakinio antrąją įtrauką ir nuo 1989 m., t. y. nuo gimimo, gyvenantis federalinėje teritorijoje, gali remtis 2004 m.

balandžio 29 d. Direktyvos 2004/38/EB (¹) 28 straipsnio 3 dalies a punkte numatyta ypatinga apsauga nuo išsiuntimo iš šalies?

(¹) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (tekstas svarbus EEE) (OL L 158, p. 77). (2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinancios Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, klaidų ištaisymas (OL L 229, p. 35).

2008 m. rugsėjo 26 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Enviro Tech (Europe) Ltd prieš Belgijos valstybę

(Byla C-425/08)

(2008/C 327/21)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Enviro Tech (Europe) Ltd

Atsakovė: Belgijos valstybė

Prejudiciniai klausimai

1 klausimas:

— Ar Direktyva 2004/73/EB (¹) tiek, kiek nPB joje klasifikuojamas kaip labai degi medžiaga (R11) remiantis tik vienu –10 °C temperatūroje atliktu bandymu, suderinama su pagrindų Direktyva 67/548/EEB (²), o būtent su jos V priedo A.9 punktu, nustatančiu pliūpsnio temperatūros nustatymo metodus?

— Ar Direktyva 2004/73/EB tiek, kiek nPB joje klasifikuojamas kaip 2 kategorijai (R 60) priklausanti toksiška reprodukcijai medžiaga, viena vertus, be aiškių rezultatų atlikus atitinkamus tyrimus su gyvūnais, kai buvo pastebėtas toksinis poveikis, kurie pateisintų pagrįstą prielaidą, kad ši medžiaga gali sukelti žmogaus vystymuisi toksinį poveikį, ir kita vertus, remiantis bandymais, kurie įrodė, jog toksinis poveikis buvo nustatytas tik gyvūnams, patyrusiems 250 ppm koncentraciją, t. y. koncentraciją, kuri yra vienuolika kartų didesnė nei didžiausia riba ir keturiasdešimt kartų didesnė nei vidutinė nBP koncentracija, kurią žmogus patiria liesdamas produktą, suderinama su pagrindų Direktyva 67/548/EEB, o būtent su jos VI priedo 4.2.3 punktu?

— Ar Direktyva 2004/73/EB tiek, kiek remiantis prevencijos principu ir nesilaikant Direktyvos 67/458/EEB V ir VI prieduose nustatytų metodų bei kriterijų nPB joje klasifikuojamas kaip lengvai degi medžiaga (R 11) ir 2 kategorijai (R 60) priklausanti toksiška reprodukcijai medžiaga, suderinama su pagrindų Direktyva 67/548/EEB, o būtent su jos V ir VI priedais?

— Ar Direktyva 2004/73/EB tiek, kiek nPB joje klasifikuojamas kaip lengvai degi medžiaga (R 11) ir 2 kategorijai (R 60) priklausanti toksiška reprodukcijai medžiaga remiantis bandymais, kurie skiriasi nuo atliktų su konkuruojančiais produktais, o būtent chlorintais halogenais, ir nesilaikant proporingumo principo, suderinama su pagrindų Direktyva 67/548/EEB?

2 klausimas

— Jei Direktyva 2004/73/EEB nesuderinama su Direktyva 67/548/EEB, ar Belgijos Karalystė privalėjo neperkelti į vidaus teisę nPB klasifikavimo pagal Direktyvą 2004/73/EEB, ar jo netaikyti, nepaisydama to, kad pagal Direktyvos 2004/73/EB 2 straipsnį „valstybės narės ne vėliau kaip iki 2005 m. spalio 31 d. priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos?“

(¹) 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos direktyva 2004/73/EB, dvidešimt devintą kartą derinanti su technikos pažanga Tarybos direktyvą 67/548/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo (OL L 152, p. 1).

(²) 1967 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo (OL 196, p. 1).

2008 m. rugsėjo 29 d. VAT and Duties Tribunals, Londonas (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Terex Equipment Ltd prieš The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Byla C-430/08)

(2008/C 327/22)

proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

VAT and Duties Tribunals, Londonas (Edinburgh Tribunal Centre prašymu)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Terex Equipment Ltd

Atsakovė: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Muitinės kodeksas (¹) ir ypač jo 78 straipsnis leidžia pakartotinai patikrinti deklaraciją ir ištaisyti MPK? Jei taip, ar HMRC turi pataisyti deklaraciją ir sureguliuoti susidariusią padėtį?
2. Ar šiuo atveju pagal igyvendinimo reglamento (²) 865 straipsnį prekės buvo neteisėtai paimtos iš muitinės priežiūros Muitinės kodekso 203 straipsnio 1 dalies prasme?

3. Jei taip, ar pagal Muitinės kodekso 203 straipsnį dėl to atsirado importo skola muitinei?

4. Net jei neatsirado skola muitinei pagal Muitinės kodekso 203 straipsnį, ar ji atsirado pagal 204 straipsnį, atsižvelgiant į:

i) „akivaizdaus aplaidumo“ faktus ir

ii) tai, ar HMRC laikėsi Muitinės kodekso 221 straipsnio 3 dalies laiku nepranešdama apie pagal 204 straipsnį atsiradusią skolą muitinei?

5. Atsižvelgiant į tai, kad:

i) padėtis negali būti sureguliuota pagal Muitinės kodekso 78 straipsnį,

ii) atsirado skola muitinei ir

iii) buvo susidariusios igyvendinimo reglamento 899 nurodytos ypatingos aplinkybės,

ar Tribunal galėjo nuspręsti, kad dėl akivaizdaus aplaidumo nebuvimo pagal Muitinės kodekso 239 straipsnį skola muitinei neturi būti išieškoma?

(¹) 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1).

(²) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, igyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1).

2008 m. rugsėjo 29 d. VAT and Duties Tribunals, Londonas (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1) FG Wilson (Engineering) Ltd 2) Caterpillar EPG Ltd prieš The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Byla C-431/08)

(2008/C 327/23)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

VAT and Duties Tribunals, Londonas (Northern Ireland Tribunal Centre prašymu)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: FG Wilson (Engineering) Ltd, Caterpillar EPG Ltd

Atsakovė: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Prejudiciniai klausimai

1. Ar šiuo atveju pagal įgyvendinimo reglamento 865 straipsnį ⁽¹⁾ prekės buvo neteisėtai paimtos iš muitinės priežiūros Muitinės kodekso ⁽²⁾ 203 straipsnio 1 dalies prasme?
2. Jei taip, ar pagal Muitinės kodekso 203 straipsnį dėl to atsirado importo skola muitinei?
3. Jei atsakymai į 1 ir 2 klausimus būtų teigiami, ar Muitinės kodeksas, ir ypač jo 78 straipsnio 3 dalis, leidžia peržiūrėti deklaraciją ir ištaisyti MPK, o jei taip, ar HMRC turi pataisyti deklaraciją ir sureguliuoti susidariusią padėtį?
4. Jei pagal Muitinės kodekso 78 straipsnį situacijos negalima sureguliuoti ir atsižvelgiant į tai, kad yra atsiradusi skola pagal Muitinės kodekso 203 straipsnį ir susidariusi įgyvendinimo reglamento 899 straipsnyje numatyta ypatinga situacija, ar Tribunal galėjo nuspręsti, kad ūkio subjekto elgesys nebuvo akivaizdžiai aplaidus ir kad todėl pagal Muitinės kodekso 239 straipsnį reikia atsisakyti išieškoti skolą muitinei ir atsiimti reikalavimą sumokėti muitą? Ar sprendamos, ar atitinkamo ūkio subjekto elgesys buvo akivaizdžiai aplaidus, kompetentingos valdžios institucijos turi teisę atsižvelgti į tai, kad mokesčių institucijos rūpestingumo ir administravimo

pareigos neatlikimas prisidėjo prie klaidų, lėmusių skolos muitinei atsiradimą?

- ⁽¹⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1).
- ⁽²⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1).

2008 m. spalio 6 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje F. Gielen, kita šalis — Staatsecretaris van Financiën

(Byla C-440/08)

(2008/C 327/24)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: F. Gielen

Kita šalis: Staatsecretaris van Financiën

Prejudicinis klausimas

Ar EB 43 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jis netrukdo taikyti valstybės narės mokesčių teisės nuostatos kitos valstybės narės piliečio (užsienio mokesčių mokėtojo) iš pirmoje valstybėje narėje veikiančios įmonės dalies gautam pelnui, jei ši nuostata, aiškinant ją tam tikru būdu, savaime lemia EB 43 straipsniui prieštaraujantį nevienodą vietos ir užsienio mokesčių mokėtojų vertinimą, tačiau suinteresuotasis mokesčių mokėtojas turėjo galimybę pasirinkti vietos mokesčių mokėtojams taikomą vertinimą, kuria jis nepasinaudojo asmeniniais sumetimais?

2008 m. spalio 7 d. Naczelny Sąd Administracyjny (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Elektrownia Pątnów II sp. z o.o. prieš Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu*

(Byla C-441/08)

(2008/C 327/25)

Proceso kalba: lenkų

2008 m. spalio 8 d. *Região autónoma dos Açores* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 1 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo byloje T-37/04, *Região Autónoma dos Açores prieš Europos Sąjungos Tarybą*

(Byla C-444/08 P)

(2008/C 327/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Naczelny Sąd Administracyjny

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Elektrownia Pątnów II sp. z o.o.*

Atsakovas: *Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu*

Prejudiciniai klausimai

Ar, atsižvelgiant į Bendrijos teisę (visų pirma į Direktyvą Nr. 69/335/EEB⁽¹⁾), nustatydamos kapitalo mokestį kapitalo padidinimo sandoriui, mokesčių institucijos privalo atsižvelgti į su ta pačia kapitalo dalimi susijusius sandorius, kurie buvo apmokestinami kapitalo mokesčiu prieš Lenkijai įstojant į Europos Sąjungą?

Ar visų pirma Direktyvos 69/335/EEB 5 straipsnio 3 dalies antroje įtraukoje numatytas mechanizmas taikomas tuomet, kai kapitalo bendrovei suteiktos paskolos, numatytos direktyvos 4 straipsnio 2 dalies c punkte, konvertuojamos po stojimo, o prieš tai, remiantis iki stojimo dienos galiojusiais nacionalinės teisės aktais, šios paskolos jau buvo apmokestintos, vadovaujantis Lenkijos civilinių sandorių mokesčio įstatyme įtvirtintais principais?

⁽¹⁾ OL L 249, 1969 10 3, p. 25–29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 11.

Apeliantė: *Região autónoma dos Açores*, atstovaujama solisitorių M. Renouf ir C. Byrant bei QC H. Mercer

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, Europos Bendrijų Komisija, Ispanijos Karalystė, *Seas at Risk VZW*, WWF — *World Wide Fund for Nature*, *Stichting Greenpeace Council*

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- Panaikinti visą 2008 m. liepos 1 d. visą Pirmosios instancijos teismo priimtą sprendimą byloje T-37/04.
- Pripažinti ieškinį byloje T-37/04 priimtiniu.
- Panaikinti Reglamento Nr. 1954/2003⁽¹⁾ 3 ir 11 straipsnius bei priedą tiek, kiek juose: a) numatoma, kad žvejybinės pastangos pagal šį reglamentą bus nustatomos atsižvelgiant į žuvų rūšis ir Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) ir Žvejybos Rytų Centriniam Atlante komiteto (CECAF) rajonus, bet neatsižvelgiama į naudojamą statomąją arba velkamąją žūklės priemonę; ir b) numatoma, kad 3 ir 11 straipsniai netaikomi giliai vandenims žuvims (t. y. giliai vandenims žuvims, kurioms taikomas Reglamentas Nr. 2347/2002⁽²⁾).
- Panaikinti Reglamento 1954/2003 15 straipsnį, kiek jame numatoma, kad panaikinami Reglamentai 685/95⁽³⁾ ir 2027/95⁽⁴⁾: a) dėl ko panaikinama i) Bendrijos kompetencija nustatyti žvejybinės pastangos, susijusias ne tik su tam tikromis žuvų rūšimis ir Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) ir Žvejybos Rytų Centriniam Atlante komiteto (CECAF) rajonais, bet ir su naudojamomis žūklės priemonėmis, ir ii) žvejybinės pastangos nustatymą pagal Reglamentą Nr. 2027/95; b) dėl ko panaikinama i) kompetencija nustatyti tam tikrose zonose giliai vandeninių žuvų (t. y. giliai vandeninių žuvų, kurioms taikomas Reglamentas Nr. 2347/2002) didžiausią metinę žvejybinę pastangą ir ii) šios pastangos nustatymą pagal Reglamentą Nr. 2027/95; c) dėl ko panaikinamas draudimas Ispanijos laivams patekti į Azorų vandenį žvejoti tunų.

- Panaikinti Reglamento Nr. 1954/2003 5 straipsnio 1 dalį tiek, kiek joje nenumatomas draudimas Ispanijos laivams patekti į Azorų vandenį žvejoti tunų.
- Grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui, jei Teisingumo Teismas nuspręstų, kad esama proceso stadija leidžia priimti galutinį sprendimą byloje.
- Priteisti iš Tarybos pirmojoje ir apeliacinėje instancijose ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Septinta, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą nei bendrai, nei atskirai neatsižvelgęs į ieškovės nurodytus veiksmus.

- (¹) 2003 m. lapkričio 4 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1954/2003 dėl su tam tikromis Bendrijos žvejybos vietomis ir ištekliais susijusios žvejybinės pastangos valdymo ir pakeičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2847/93 bei panaikinantį Reglamentus (EB) Nr. 685/95 bei (EB) Nr. 2027/95 (OL L 289, p. 1).
- (²) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2347/2002, nustatantis konkrečius prieinamumo reikalavimus ir susijusias sąlygas, taikomas giliavandenių žuvų išteklų žvejybai (OL L 351, p. 6).
- (³) 1995 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 685/95, dėl žvejybinės pastangos, susijusios su tam tikrais Bendrijos žuiklės rajonais ir ištekliais, valdymo (OL L 71, p. 5).
- (⁴) 1995 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2027/95, nustatantis žvejybinės pastangos, susijusios su tam tikromis Bendrijos žuiklės zonomis ir ištekliais, valdymo sistemą (OL L 199, p. 1).

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliaciniam skundai dėl minėto Pirmosios instancijos teismo sprendimo pagrįsti ieškovė nurodo septynis pagrindus.

Pirma, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad pagal EB 229 straipsnio 2 dalį ieškovei suteikiama apsauga nepakankama, kad būtų nustatyta, jog ieškovė yra konkrečiai susijusi su ginčijamomis nuostatomis.

Antra, Pirmosios instancijos teismas suklydo konstatavęs, kad tik valstybės narės, o ne regioninės valdžios institucijos gali teisėtai ginti bendrus jų teritorijos interesus.

Trečia, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą neatsižvelgęs aplinkosauginių motyvų nuo ekonominių.

Ketvirta, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad ginčijamos nuostatos nelems Azorų žuvų išteklų mažėjimo, nepakenks jūrų ekosistemai ir todėl nepakenks vietiniam žvejybos sektoriui.

Penkta, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad ginčijamų nuostatų taikymas ieškovės teisės aktų leidybos ir jų įgyvendinimo kompetencijoms nereiškia, kad ji yra konkrečiai susijusi su šiomis nuostatomis.

Šešta, Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad ieškovės ieškinys yra nepriimtinas, nes ieškovei nebėra kitų veiksmingų teisminių gynybos priemonių.

2008 m. spalio 9 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Société Solgar Vitamin's France, Valorimer SARL, Christian Fenioux, L'Arbre de Vie SARL, Société Source Claire, Nord Plantes EURL, Société RCS Distribution, Société Ponroy Santé — Istojusi į bylą šalis: Syndicat de la Diététique et des Compléments Alimentaires prieš Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Emploi, Ministre de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, Ministre de l'Agriculture et de la Pêche

(Byla C-446/08)

(2008/C 327/27)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Société Solgar Vitamin's France, Valorimer SARL, Christian Fenioux, L'Arbre de Vie SARL, Société Source Claire, Nord Plantes EURL, Société RCS Distribution, Société Ponroy Santé

Atsakovės: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Emploi, Ministre de la Santé, de la Jeunesse et des Sports, Ministre de l'Agriculture et de la Pêche

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2002 m. birželio 10 d. Direktyva 2002/46/EB⁽¹⁾, ypač jos 5 straipsnio 4 dalis ir 11 straipsnio 2 dalis, turi būti aiškinamos taip, kad iš principo Komisija turi nustatyti didžiausius leistinus maisto papilduose esančius vitaminų ir mineralų kiekius, o valstybėms narėms paliekama kompetencija priimti teisės aktus šioje srityje tol, kol Komisija nepriėmė reikalaujamo Bendrijos akto?

2. Teigiamai atsakius į šį klausimą:

a) ar valstybės narės, nustatydamos šiuos didžiausius leistinus kiekius, turi atitikti EB sutarties 28 ir 30 straipsnių nuostatas, taip pat turi atsižvelgti į direktyvos 5 straipsnyje įtvirtintus kriterijus, įskaitant reikalavimą atlikti rizikos įvertinimą, pagrįstą visuotinai pripažintais mokslo duomenimis, sektoriuje, kuris vis dar yra nepakankamai apibrėžtas?

b) ar nacionalinės valdžios institucijos gali nustatyti didžiausius leistinus kiekius, jei neįmanoma, kaip antai fluoro atveju, tiksliai apskaičiuoti vitaminų ir mineralinių medžiagų įsisavinimo iš kitų maisto šaltinių, ypač iš vandentiekio vandens, kiekvienai vartotojų grupei ir atskirose teritorijose? Ar galima tokiu atveju esant rizikai nustatyti nulinį kiekį, nesilaikant 2002 m. birželio 10 d. Direktyvos 12 straipsnyje nustatytos saugumo procedūros?

c) ar nustatant didžiausius leistinus kiekius, galima atsižvelgti į įvairius skirtingų vartotojų grupių jautrumo laipsnius, kaip numatyta direktyvos 5 straipsnio 1 dalies a punkte, ar ši valstybė taip pat gali atsižvelgti į tai, kad priemonė, skirta tik tai visuomenės grupei, kuriai ypač kyla pavojus, kaip antai tinkamas ženklinimas, gali atgrasinti šią grupę naudoti maistines medžiagas, kurių mažos dozės jai būtų naudingos, ir ar atsižvelgiant į tai, kad dėl šių įvairių jautrumo laipsnių visiems gyventojams gali būti taikomas didžiausias leistinas kiekis, nustatytas ypač pažeidžiamoms gyventojų grupėms, visų pirma vaikams?

d) kokia apimtimi didžiausi leistini kiekiai gali būti nustatyti nesant saugumo ribų, jei nebuvo nustatytas pavojus sveikatai, ir, kalbant plačiau, kokia apimtimi ir kokiomis sąlygomis kriterijų, į kuriuos reikia atsižvelgti, santykis leistų nustatyti didžiausius leistinus kiekius žymiai mažesnius, nei šioms maistinėms medžiagoms leistinos saugumo ribos?

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/46/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto papildais, suderinimo (OL L 183, p. 51).

2008 m. spalio 13 d. Svea hovrätt (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Otto Sjöberg prieš Åklagaren

(Byla C-447/08)

(2008/C 327/28)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Svea hovrätt

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Otto Sjöberg

Atsakovė: Åklagaren

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, esant tam tikroms aplinkybėms, nacionalinėse lošimų ir loterijų rinkose diskriminacija dėl pilietybės yra leistina remiantis privalomais bendrojo intereso pagrindais?

2. Jei yra keli tikslai, kurių siekiama nustačius ribojančią politiką nacionalinėje lošimų ir loterijų rinkoje, ir vienas iš jų yra socialinės veiklos finansavimas, ar galima teigti, kad tas tikslas gali būti laikomas ribojančios politikos atsitiktine teigiama pasekme? Jei atsakymas į šį klausimą neigiamas, ar vykdoma ribojanti politika vis tik gali būti priimtina, jei socialinės veiklos finansavimo tikslas negalėtų būti laikomas pagrindiniu ribojančios politikos tikslu?

3. Ar valstybė gali remtis privalomais bendrojo intereso pagrindais grįždama ribojančią lošimų politiką, jei valstybės kontroliuojamos bendrovės organizuoja lošimus ir loterijas, iš kurių gaunamos pajamos atitenka valstybei, o vienas pagrindinių rinkodaros tikslų yra socialinės veiklos finansavimas? Jei atsakymas į šį klausimą neigiamas, ar vykdoma ribojanti politika vis tik gali būti priimtina, jei būtų nustatyta, kad socialinės veiklos finansavimas nėra pagrindinis rinkodaros tikslas?

4. Ar visiškas draudimas teikti į rinką kitoje valstybėje narėje įsisteigusios ir tos valstybės narės kontroliuojančių institucijų prižiūrimos lošimų bendrovės ten organizuojamus lošimus ir loterijas gali būti proporcingas tikslui kontroliuoti ir prižiūrėti lošimų veiklą, nors tuo pat metu ribojančią politiką vykdančioje valstybėje narėje įsteigtų lošimų bendrovių organizuojamų lošimų ir loterijų rinkodara neribojama? Koks atsakymas būtų į šį klausimą, jei tokios nuostatos tikslas būtų riboti lošimus?

5. Ar lošimų operatorius, kuriam buvo suteikta licencija vykdyti tam tikrą lošimų veiklą valstybėje ir kurią prižiūri tos valstybės kompetentinga institucija, turi teisę teikti savo lošimo produktus į rinką kitose valstybėse narėse, pavyzdžiui, dėdamas skelbimus į laikraščius, pirmiausia nepateikęs tos valstybės kompetentingoms institucijoms prašymo licencijai gauti? Jei į šį klausimą atsakoma teigiamai, ar tai reiškia, kad valstybės narės taisyklės, grindžiamos baudžiamosiomis sankcijomis už užsienyje organizuojamų loterijų reklamą, yra kliūtis steigimosi laisvei ir laisvei teikti paslaugas, kuri jokių atvejų negali būti grindžiama privalomais bendrojo intereso pagrindais? Ar atsakymui į pirmą klausimą turi reikšmės tai, ar valstybėje narėje, kurioje įsisteigęs lošimų operatorius, taikomi tie patys privalomieji bendrojo intereso pagrindai kaip ir valstybėje, kurioje operatorius nori teikti į rinką savo lošimų veiklą?

2008 m. spalio 13 d. Svea hovrätt (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Anders Gerdin prieš Åklagaren

(Byla C-448/08)

(2008/C 327/29)

Proceso kalba: švedų

rinkodaros tikslų yra socialinės veiklos finansavimas? Jei atsakymas į šį klausimą neigiamas, ar vykdoma ribojanti politika vis tik gali būti priimtina, jei būtų nustatyta, kad socialinės veiklos finansavimas nėra pagrindinis rinkodaros tikslas?

4. Ar visiškas draudimas teikti į rinką kitoje valstybėje narėje įsisteigusios ir tos valstybės narės kontroliuojančių institucijų prižiūrimos lošimų bendrovės ten organizuojamus lošimus ir loterijas gali būti proporcingas tikslui kontroliuoti ir prižiūrėti lošimų veiklą, nors tuo pat metu ribojančią politiką vykdančioje valstybėje narėje įsteigtų lošimų bendrovių organizuojamų lošimų ir loterijų rinkodara neribojama? Koks atsakymas būtų į šį klausimą, jei tokios nuostatos tikslas būtų riboti lošimus?

5. Ar lošimų operatorius, kuriam buvo suteikta licencija vykdyti tam tikrą lošimų veiklą valstybėje ir kurią prižiūri tos valstybės kompetentinga institucija, turi teisę teikti savo lošimo produktus į rinką kitose valstybėse narėse, pavyzdžiui, dėdamas skelbimus į laikraščius, pirmiausia nepateikęs tos valstybės kompetentingoms institucijoms prašymo licencijai gauti? Jei į šį klausimą atsakoma teigiamai, ar tai reiškia, kad valstybės narės taisyklės, grindžiamos baudžiamosiomis sankcijomis už užsienyje organizuojamų loterijų reklamą, yra kliūtis steigimosi laisvei ir laisvei teikti paslaugas, kuri jokių atvejų negali būti grindžiama privalomais bendrojo intereso pagrindais? Ar atsakymui į pirmą klausimą turi reikšmės tai, ar valstybėje narėje, kurioje įsisteigęs lošimų operatorius, taikomi tie patys privalomieji bendrojo intereso pagrindai kaip ir valstybėje, kurioje operatorius nori teikti į rinką savo lošimų veiklą?

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Svea hovrätt

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Anders Gerdin

Atsakovė: Åklagaren

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, esant tam tikroms aplinkybėms, nacionalinėse lošimų ir loterijų rinkose diskriminacija dėl pilietybės yra leistina remiantis privalomais bendrojo intereso pagrindais?
2. Jei yra keli tikslai, kurių siekiama nustačius ribojančią politiką nacionalinėje lošimų ir loterijų rinkoje, ir vienas iš jų yra socialinės veiklos finansavimas, ar galima teigti, kad tas tikslas gali būti laikomas ribojančios politikos atsitiktine teigiama pasekme? Jei atsakymas į šį klausimą neigiamas, ar vykdoma ribojanti politika vis tik gali būti priimtina, jei socialinės veiklos finansavimo tikslas negalėtų būti laikomas pagrindiniu ribojančios politikos tikslu?
3. Ar valstybė gali remtis privalomais bendrojo intereso pagrindais grįsdama ribojančią lošimų politiką, jei valstybės kontroliuojamos bendrovės organizuoja lošimus ir loterijas, iš kurių gaunamos pajamos atitenka valstybei, o vienas pagrindinių

2008 m. spalio 17 d. Symvoulio tis Epikrateias (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Ntolou, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis A. Zaragkoulias, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fournarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos ir Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas prieš Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon ir Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas-Kavalas-Xanthis

(Byla C-453/08)

(2008/C 327/30)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Symvoulio tis Epikrateias (Graikija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Ntolou, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis A. Zaragkoulias, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fournarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos ir Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas.

Atsakovės: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon ir Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas-Kavalas-Xanthis

Į bylą įstojusios šalys: Alieftikos Agrotikos Sinetairismos gri-gri nomou Kavalas „Makedonia“ and Panellinia Enosi Plioktition Mesis Alias (P.E.P.M.A.)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Tarybos reglamento Nr. 1626/94 1 straipsnio 2 dalį valstybė narė gali nustatyti papildomas priemones, visiškai draudžiančias naudoti žvejybos įrangą, kurios naudojimas iš principo yra leidžiamas remiantis minėto reglamento nuostatomis?
2. Ar šio reglamento nuostatų prasme Viduržemio jūros pakrančių valstybės narės teritoriniuose vandenyse galima naudoti žvejybos įrangą, kurios nėra tarp reglamento 3 straipsnio 3 dalyje ir 3 straipsnio 1 bei 1a dalyse išvardytų draudžiamų įrenginių ir kurios naudojimas nacionalinės teisės nuostatomis buvo draudžiamas iki reglamento įsigaliojimo?

2008 m. spalio 21 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-458/08)

(2008/C 327/31)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir P. Guerra e Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Portugalijos Respublika, tokius pačius reikalavimus nustačiusi statybos paslaugų teikimui kaip ir steigimuisi, neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 49 straipsnį.

— Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal Portugalijos įstatymą dėl atėjimo į statybų sektorių ir nuolatinės veiklos jame (*Decreto-Lei* Nr. 12/2004) statybų veiklai vykdyti Portugalijoje reikalinga licencija.

Nė viena bendrovė be jokios išimties negali Portugalijoje vykdyti statybų, rekonstrukcijos, pristatymo, pakeitimo, remonto, konservavimo, valymo, restauravimo ar griovimo darbų, kitaip tariant, negali atlikti jokių su statybomis susijusių darbų, negavusi išankstinio Portugalijos valdžios institucijų leidimo.

Portugalijos konkurencijos teisės aktais nustatytas draudimas bendrovėms, įskaitant ir Bendrijos bendroves, teikti statybos paslaugas Portugalijoje be išankstinio Portugalijos valdžios institucijos leidimo ateiti į statybų sektorių yra EB 49 straipsnio pažeidimas.

Portugalijos teisės aktuose nustatyti reikalavimai atėjimui į statybų sektorių yra tokie patys kaip ir steigimuisi nustatyti reikalavimai. Portugalijos teisės aktuose nedaromas skirtumas tarp steigimosi ir laikino paslaugų teikimo.

Kad galėtų teikti paslaugas Portugalijoje, kitoje valstybėje narėje įsisteigusios bendrovės turi atitikti visus steigimuisi keliamus reikalavimus, o tai iš tikrųjų reiškia, kad tos statybų bendrovės neturi kitos išeities kaip tik steigtis Portugalijoje. Tokiu reikavimu rimtai ribojama laisvė teikti paslaugas.

Nuolatinei veiklai keliami reikalavimai taip pat prilygsta laisvės teikti paslaugas ribojimui, nes pagal juos neįmanoma laikinai teikti statybos paslaugų.

Portugalijos Respublikos pateiktos priežastys ribojimams pagrįsti nebuvo įrodytos ir į jas negalima atsižvelgti.

2008 m. spalio 21 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-460/08)

(2008/C 327/32)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir D. Triantafyllou

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad palikusi galioti savo teisėje reikalavimą turėti Graikijos pilietybę, norint užimti kapitono arba vyresniojo kapitono padėjėjo pareigas bet kuriame su Graikijos vėliava plaukiojantiame laive, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 39 straipsnį.
- Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Igaliojimų pagal 39 straipsnio 4 dalį neturėjimas, nes tokių viešosios valdžios prerogatyvų įprastai kapitonai ir vyresnieji kapitono padėjėjai realiai nevykdo.

2008 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-463/08)

(2008/C 327/33)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir M. A. Rabanal Suárez

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie šias nuostatas Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2005/36/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. spalio 20 dieną.

⁽¹⁾ OL L 225, p. 22.

2008 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Estijos Respubliką

(Byla C-464/08)

(2008/C 327/34)

Proceso kalba: estų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Simonsson ir K. Saaremäel-Stoilov

Atsakovė: Estijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad nepriimdama 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/65/EB dėl uostų apsaugos stiprinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, ir bet kuriuo atveju apie juos nepranešdama Komisijai, Estijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią direktyvą;
- priteisti iš Estijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. birželio 16 dieną.

⁽¹⁾ OL L 310, p. 28.

2008 m. spalio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-465/08)

(2008/C 327/35)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Karanasu-Apostolopulu ir H. Stølbæk

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2005/36/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2007 m. spalio 20 dieną.

(¹) OL L 255, 2005 9 30.

2008 m. spalio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Kipro Respubliką

(Byla C-466/08)

(2008/C 327/36)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Karanasou-Apostolopoulou ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Kipro Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Kipro Respublika neįvykdė išipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Kipro Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2005/36/EB į vidaus teisę baigėsi 2007 m. spalio 20 dieną.

(¹) OL L 255, 2005 9 30, p. 22.

2008 m. spalio 23 d. Augstākās tiesas Senāts (Latvijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Alstom Power Hydro prieš Valsts ieņēmumu dienests

(Byla C-472/08)

(2008/C 327/37)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Augstākās tiesas Senāts

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Alstom Power Hydro

Atsakovė: Valsts ieņēmumu dienests

Prejudicinis klausimas

Ar 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos šeštosios direktyvos 77/988/EEB (¹) 18 straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama taip, kad ši nuostata valstybei draudžia savo teisės aktuose numatyti teisės reikalauti grąžinti pridėtinės vertės mokesčio permokas (apskaičiuoto ir sumokėto mokesčių skirtumą) trejų metų senaties terminą?

(¹) 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 23).

2008 m. spalio 13 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Tribunal administratif (Luxembourg) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick prieš Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration

(Byla C-276/08) (¹)

(2008/C 327/38)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 236, 2008 9 13.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. lapkričio 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Neoperl Servisys prieš VRDT (HONEYCOMB)*

(Byla T-256/06) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Bendrijos žodinio prekių ženklo HONEYCOMB paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Aprašomasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas)

(2008/C 327/39)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Neoperl Servisys AG* (Reinachas, Šveicarija), atstovaujama advokato H. Börjes-Pestalozza

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama R. Pethke

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. liepos 17 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo dėl Bendrijos žodinio prekių ženklo HONEYCOMB registracijos paraiškos byloje R 1388/2005-4

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Neoperl Servisys AG* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 261, 2006 10 28.

2008 m. lapkričio 4 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Group Lottuss prieš VRDT — Ugly (COYOTE UGLY)*

(Byla T-161/07) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo COYOTE UGLY paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas COYOTE UGLY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2008/C 327/40)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Group Lottuss Corp., SL* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Grau Mora, A. Angulo Lafora, M. Ferrándiz Aven-
daño ir J. Arribas García

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Laporta Insa

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: *Ugly, Inc.* (Kornvalis, Niujorkas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama baristerio S. Malynicz ir solisitorių M. Blair bei C. Balme

Dalykas

Ieškinys dėl 2007 m. kovo 2 d. VRDT Antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 165/2006-2 ir R 194/2006-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Ugly, Inc.* ir *Group Lottuss Corp., SL*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Group Lottuss Corp., SL* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir keturis penktadalius Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) bei keturis penktadalius *Ugly, Inc.* patirtų bylinėjimosi išlaidų.
3. *Ugly* padengia vieną penktadalį savo ir vieną penktadalį VRDT patirtų bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 155, 2007 7 7.

2008 m. lapkričio 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Calzaturificio Frau prieš VRDT — Camper* (Stilizuotos arkos su vientisu paviršiumi paveikslėlis)

(Byla T-304/07) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, vaizduojančio stilizuotą arką su vientisu paviršiumi, paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, vaizduojantis stilizuotą arką — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2008/C 327/41)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Calzaturificio Frau SpA* (San Giovanni Ilarione, Italija), atstovaujama advokato A. Rizzoli

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Montalto ir L. Rampini

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: *Camper, SL* (Inka, Ispanija), atstovaujama advokato I. Temiño Cenicerros

Dalykas

Ieškinys dėl 2007 m. birželio 14 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 768/2006-1) dėl protesto procedūros tarp *Camper, SL* ir *Calzaturificio Frau SpA*

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Calzaturificio Frau SpA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 235, 2007 10 6.

2008 m. lapkričio 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Michael Alexander Speiser prieš Europos Parlamentą*

(Byla T-390/07 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Priimtinumas — Ekspatriacijos išmoka — Išimtinai patvirtinamasis sprendimas — Pavėluotas reikalavimas)

(2008/C 327/42)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: *Michael Alexander Speiser* (Neu-Isenburg, Vokietija), atstovaujama advokato F. Theumer

Kita proceso šalis: Europos Parlamentas, atstovaujama iš pradžių A. Lukošūtė ir N. Lorenz, vėliau — A. Lukošūtė ir S. Seyr

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. rugsėjo 10 d. Europos Sąjungos Tarnautojų Teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Speiser prieš Parlamentą* (F-146/06, dar nepaskelbta Rinkinyje), kuriuo siekiama panaikinti šią nutartį.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Kiekviena šalis padengia savo šioje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 297, 2007 12 8.

2008 m. rugsėjo 25 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Sicilijos regionas prieš Komisiją*

(Byla T-363/03) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — ERPF — Finansinės paramos nutraukimas — Pervestų sumų susigrąžinimas — Regioninis ar vietos teritorinis vienetas — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Nepriimtinumas)

(2008/C 327/43)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Sicilijos regionas (Italija), atstovaujamas *avvocato dello Stato* A. Cingolo

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. de March ir L. Flynn, padedamų advokato A. Dal Ferro

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2003 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos sprendimą C(2003) 2890 galutinis, kuriuo nutraukiama Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) finansinė parama, suteikta ieškovei 1990 m. gruodžio 14 d. Komisijos sprendimu C(90) 2363 025 infrastruktūros projektui Sicilijoje; antra, prašymas panaikinti 2003 m. rugsėjo 26 d. Komisijos debeto avizą Nr. 3240504102; ir galiausiai, trečia, prašymas panaikinti visus kitus susijusius teisės aktus.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Sicilijos regionas padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 304, 2003 12 13.

2008 m. rugsėjo 12 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Stephens prieš Komisiją

(Byla T-139/04) (¹)

(Viešojo tarnyba — Tarnautojai — Sprendimas dėl laikinųjų apsaugos priemonių — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2008/C 327/44)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Kelvin Williams Stephens (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato N. Lhoëst

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir H. Krämer, padedamų advokato B. Wägenbaur

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2003 m. balandžio 14 d. Komisijos sprendimą dėl ieškovo lygio pakeitimo tiek, kiek jam paskyrimo metu priskiriamas AD 6 lygis ir suteikiama pirma pakopa, kiek jo materialinės pasekmės nustatomos nuo 1995 m. spalio 5 d., ir kiek neįvertinama visa ieškovo tarnyba kategorijoje bei prašymas panaikinti sprendimą atmesti ieškovo skundą ir, antra, prašymas atlyginti dėl šio sprendimo tariamai kilusią žalą

Rezoliucinė dalis

1. Sprendimo dėl šio ieškinio priimti nebereikia.
2. Komisija padengia visas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 168, 2004 6 26.

2008 m. rugsėjo 29 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje Powderject Research prieš VRDT (POWDERMED)

(Byla T-166/06) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo POWDERMED paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2008/C 327/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Powderject Research Ltd (Oksfordas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerio A. Bryson ir solisitoriaus P. Brownlow

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama D. Botis

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. balandžio 12 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byloje R 1189/2005-2), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį POWDERMED kaip Bendrijos prekių ženklą, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Powderject Research Ltd padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 190, 2006 8 12.

**2008 m. spalio 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje Austrian Relief Programm prieš Komisiją**

(Byla T-235/06) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Operacijos, kurios tikslas pagerinti gyvenimo sąlygas buvusioje Jugoslavijoje, siekiant skatinti pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų sugrįžimą, Bendrijos finansavimas — Programa Obnova — Arbitražinė išlyga — Debitinis dokumentas — Priimtinumai)

(2008/C 327/46)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Austrian Relief Programm — Verein für Not- und Katastrophenhilfe (Innsbrukas, Austrija), atstovaujama advokato C. Leyrouz

Atsakovė: Europos Bendrijos Komisija, atstovaujama M. Šimerdová, padedamos advokato R. Bierwagen

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. gegužės 4 d. debetinį dokumentą, kuriuo Komisija iš ieškovo reikalavo grąžinti sumas, sumokėtas vykdant sutartį, susijusią su Bendrijos operacijos „Republika Srbska 1998: Gyvenimo sąlygų Jugoslavijos Federacijoje Respublikoje pagerinimas, siekiant skatinti pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų sugrįžimą“ (sutartis Nr. RE/YOU/03/04/98) finansavimu, sudarytą įgyvendinant programą Obnova.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Austrian Relief Programm — Verein für Not- und Katastrophenhilfe bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 261, 2006 10 28.

**2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje BOT Elektrownia Bełchatów ir kt. prieš Komisiją**

(Byla T-208/07) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Direktyva 2003/87/EB — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistema — Lenkijos nacionalinis planas 2008–2012 metų laikotarpiui dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo — Komisijos sprendimas nereikšti prieštaravimų esant tam tikroms sąlygoms — Valstybių narių kompetencija tarpusavyje pasidalinti emisijos leidimus — Tiesioginės sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)

(2008/C 327/47)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: BOT Elektrownia Bełchatów S.A. (Rogowiec, Lenkija), BOT Elektrownia Turów S.A. (Bogatynia, Lenkija), BOT Elektrownia Opole S.A. (Bžezė, Lenkija), Elektrownia „Kozienice“ S.A. (Šwierze Górne, Lenkija), Elektrownia Połaniec S.A. — Grupa Elecotrabel Polska (Polanecas, Lenkija), Elektrownia „Rybnik“ S.A. (Rybnikas, Lenkija), Elektrownia Skawina S.A. (Skavina, Lenkija), Elektrownia „Stalowa Wola“ S.A. (Staliova Volia, Lenkija), Południowy Koncern Energetyczny S.A. (Katovica, Lenkija), Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A. (Nowe Czarnewo, Lenkija), Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A. (Ostrolenka, Lenkija) ir Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A. (Koninas, Lenkija), atstovaujamos advokatų B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo ir S. Boullart

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir D. Lawunmi

Ieškovių pusėje į bylą įstojusios šalys: Elektrociepłownia „Będzin“ S.A. (Bendzinas, Lenkija), Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A. (Bydgoščius, Lenkija), Zespół Elektrociepłowni Bytom S.A. (Bytomas, Lenkija), Elektrociepłownia Białystok S.A. (Balstogė, Lenkija), Elektrociepłownia „Gorzów S.A.“ (Gorzów, Lenkija); Elektrociepłownia Kalisz-Piwnice S.A. (Kališas, Lenkija), Elektrociepłownia „Kraków“ S.A. (Krokuva, Lenkija), Dalkia Łódź S.A. (Lodzė, Lenkija), Dalkia Poznań Zespół Elektrociepłowni S.A. (Poznanė, Lenkija), Elektrociepłownia Tychy S.A. (Tychos, Lenkija), Zespół Elektrociepłowni Wrocławskich Kogeneracja S.A. (Vroclavas, Lenkija), Elektrociepłownie Wybrzeże S.A. (Gdanskas, Lenkija), Elektrociepłownia Zabrze S.A. (Zabžas, Lenkija) ir Elektrociepłownia „Zielona Góra“ S.A. (Zeliona Gura, Lenkija), atstovaujamos advokatų B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo ir S. Boullart

Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. kovo 26 d. Komisijos sprendimą C(2007) 1295 galutinis dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo nacionalinio plano, kurį Lenkija 2008–2012 metų laikotarpiui pateikė pagal 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, p. 32)

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. BOT Elektrownia Bełchatów S.A., BOT Elektrownia Turów S.A., BOT Elektrownia Opole S.A., Elektrownia „Kozienice“ S.A., Elektrownia Połaniec S.A. — Grupa Electrabel Polska, Elektrownia „Rybnik“ S.A., Elektrownia Skawina S.A., Elektrownia „Stalowa Wola“ S.A., Południowy Koncern Energetyczny S.A., Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A. ir Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A. padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. Elektrociepłownia „Będzin“ S.A., Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Zespół Elektrociepłowni Bytom S.A., Elektrociepłownia Białystok S.A., Elektrociepłownia „Gorzów S.A.“, Elektrociepłownia Kalisz-Piwnice S.A., Elektrociepłownia „Kraków“ S.A., Dalkia Łódź S.A., Dalkia Poznań Zespół Elektrociepłowni S.A., Elektrociepłownia Tychy S.A., Zespół Elektrociepłowni Wrocławskich Kogeneracja S.A., Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Zabrze S.A. ir Elektrociepłownia „Zielona Góra“ S.A. padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 183, 2007 8 4.

2008 m. spalio 30 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje Prancūzija prieš Komisiją

(Byla T-257/07 R II)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Sanitarinė priežiūra — Reglamentas (EB) Nr. 999/2001 — Tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų likvidavimas — Reglamentas (EB) Nr. 746/2008 — Prašymas sustabdyti vykdymą — Fumus boni juris — Skuba — Interesų palyginimas)

(2008/C 327/48)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, R. Loosli-Surrans, A.-L. During ir G. de Bergues

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Nolin ir A. Bordes

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Airijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių C. Gibbs ir I. Rao, vėliau I. Rao, padedamų baristerio T. Ward

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2008 m. birželio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 746/2008, iš dalies keičiančio Europos Parla-

mento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, VII priedą (OL L 202, p. 11), taikymą, kiek juo VII priedo A skyriuje įtraukiami 2.3 poskyrio b punkto iii papunktis, 2.3 poskyrio d punktas ir 4 poskyris

Rezoliucinė dalis

1. Sustabdyti 2008 m. birželio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 746/2008, iš dalies keičiančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, VII priedą, priedo taikymą, iki bus priimtas sprendimas pagrindinėje byloje, kiek juo VII priedo A skyriuje įtraukiami 2.3 poskyrio b punkto iii papunktis, 2.3 poskyrio d punktas ir 4 poskyris.
2. Bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimas atidedamas.

2008 m. kovo 18 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje Aer Lingus Group prieš Komisiją

(Byla T-411/07 R)

(„Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Koncentracijų kontrolė — Sprendimas, skelbiantis koncentraciją nesuderinama su bendrąja rinka — Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 8 straipsnio 4 ir 5 dalys — Prašymas sustabdyti vykdymą ir taikyti laikinas apsaugos priemones — Priemonė, nesuderinama su įgaliojimų paskirstymu tarp institucijų — Komisijos įgaliojimai — Įstojusiai į bylą šaliai skirtos laikinosios apsaugos priemonės — Prašymas sustabdyti vykdymą — Priimtumas — Fumus boni juris nebuvimas — Skubos nebuvimas — Rimtos ir nepataisomos žalos nebuvimas — Žala, priklausanti nuo būsimų ir neapibrėžtų įvykių — Nepakankamas motyvavimas — Visų susijusių interesų derinimas“)

(2008/C 327/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Aer Lingus Group plc (Dublinas, Airija), atstovaujama solisitoriaus A. Burnside ir advokatų B. van de Walle de Ghelcke ir T. Snel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama X. Lewis, É. Gippini Fournier ir S. Noë

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Ryanair Holdings plc (Dublinas, Airija), atstovaujama QC J. Swift, solisitorių V. Power, A. McCarthy ir D. Hull, advokato G. Berrisch

Dalykas

Laikinių apsaugos priemonių prašymas, kuriuo siekiama, pirma, kad Komisijai būtų nurodyta priimti tam tikras priemones dėl *Ryanair Holdings plc* priklausančių ieškovės akcijų, antra, subsidiariai, kad Komisijos arba *Ryanair Holdings plc* atžvilgiu būtų priimta nutartis, turinti tokią pačią prasmę, ir, trečia, sustabdyti 2007 m. spalio 11 d. Komisijos sprendimo C(2007) 4600, atmetančio ieškovės prašymą pradėti procedūrą pagal 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, p. 1) 8 straipsnio 4 dalį ir taikyti laikinąsias apsaugos priemones pagal to pačio reglamento 8 straipsnio 5 dalį, vykdymą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Imperial Chemical Industries prieš VRDT (FACTORY FINISH)*

(Byla T-487/07) ⁽¹⁾

(„Atskirasis procesinis klausimas — Bendrijos prekių ženklas — Advokato atstovavimas“)

(2008/C 327/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Imperial Chemical Industries plc* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerio S. Malynicz

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Botis

Dalykas

Pagal Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 114 straipsnį pateiktas prašymas, kuriuo siekiama, kad W. Johnston būtų pripažintas ieškovės šioje byloje atstovo statusas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą, kad Pirmosios instancijos teismas W. Johnston pripažintų *Imperial Chemical Industries plc* atstovo statusą.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

⁽¹⁾ OL C 51, 2008 2 23.

2008 m. rugsėjo 24 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Van Noyghem prieš Komisiją*

(Byla T-105/08 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Ieškinio atmetimas pirmosios instancijos teisme — Įdarbinimas — Atviras konkursas — Neleidimas laikyti testo žodžiu — Akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)

(2008/C 327/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Kris Van Noyghem (Vissenaken, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir B. Eggers

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo (antrosios kolegijos) sprendimo *Noyghem prieš Komisiją* (F-73/06, dar nepaskelbto Rinkinyje), atmetančio ieškinį, kuriuo prašoma, pirma, panaikinti bendro EPSO/A/19/04 konkurso atrankos komisijos sprendimą neleisti ieškovui laikyti testo žodžiu ir, antra, priteisti žalos atlyginimą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliaciją.
2. Kris Van Noyghem padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 107, 2008 4 26.

2008 m. rugsėjo 17 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje *Melli Bank prieš Tarybą*

(Byla T-332/08 R)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas Nr. 423/2007/EB — Ribojančios priemonės Irano Islamo Respublikai — Tarybos sprendimas — Lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymo priemonė — Prašymas atidėti vykdymą — Skubos nebuvimas — Rimtų ir nepataisomos žalos nebuvimas)

(2008/C 327/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Melli Bank plc* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama QC R. Gordon, baristerio M. Hoskins, solisitorių T. Din, S. Gadhia ir D. Murray

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir E. Finnegan

Dalykas

Prašymas atidėti 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimo 2008/475/EB, įgyvendinančio 2007 m. balandžio 9 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui (OL L 163, p. 29) 7 straipsnio 2 dalį, priedo B lentelės 4 dalies vykdymą dalimi, kuria *Melli Bank plc* yra įtraukiama į fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai įšaldomi

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinių apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti klausimą dėl bylinėjimosi išlaidų.

2008 m. spalio 15 d. Pirmosios instancijos teismo pirminko nutartis byloje *Bank Melli Iran prieš Tarybą*

(Byla T-390/08 R)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas Nr. 423/2007/EB — Ribojančios priemonės Irano Islamo Respublikai — Tarybos sprendimas — Lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymo priemonė — Prašymas atidėti vykdymą — Skubos nebuvimas — Rimtų ir nepataisomos žalos nebuvimas)

(2008/C 327/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: *Bank Melli Iran* (Teheranas, Iranas), atstovaujamas advokato L. Defalque

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop, E. Finnegan ir R. Liudaviciute-Cordeiro

Dalykas

Prašymas atidėti 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimo 2008/475/EB, įgyvendinančio 2007 m. balandžio 9 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui (OL L 163, p. 29) 7 straipsnio 2 dalį, priedo B lentelės 4 dalies vykdymą dalimi, kuria *Bank Melli Iran* yra įtraukiamas į fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai įšaldomi

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinių apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti klausimą dėl bylinėjimosi išlaidų.

2008 m. rugsėjo 10 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-76/07 *Birkhoff prieš Komisiją*

(Byla T-377/08 P)

(2008/C 327/54)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir B. Eggers

Kita proceso šalis: Gerhard Birkhoff (Veitnau, Vokietija)

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-76/07, *Birkhoff prieš Komisiją*;
- Priteisti iš atsakovo Tarnautojų teisme ir apeliacinėje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliacinis skundas pateiktas dėl 2008 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-76/07, kuriuo buvo panaikintas Išmokų biuro sprendimas, kaip sprendimas dėl skundo, nekompensuoti naujo invalido vežimėlio įsigijimo, praėjus dviems metams nuo senojo įsigijimo, išlaidų todėl, kad nėra būtinybės.

Apeliantė, grįsdama apeliacinį skundą, pirmiausia teigia, kad, pažeidžiant galiojančias Bendrijos teisės nuostatas, sprendimas iš naujo apibrėžia gydytojo patarėjo ir gydytojų tarybos diskreciją, nes pagal šį sprendimą tik nepriklausomos medicinos įstaigos gali turėti tokią diskreciją.

Antra, apeliantės nuomone, sprendimu paneigiama bet kokia gydytojų tarybos nuomonių, kurios praktikoje yra svarbios sprendžiant dėl išlaidų būtinumo, reikšmė, nes jame nuspręsta, kad tai yra tik patariamasis organas, kurio nuomonės nėra skelbiamos. Tai prieštarauja teismo praktikai, susijusiai su 2004 m. kovo 22 d. redakcijos Bendromis Europos Bendrijų tarnautojų sveikatos draudimo taisyklėmis. Be to, šios nuomonės išlaidų būtinumo atžvilgiu turi paprastosios prezumpcijos statusą.

Be to, apeliantė teigia, jog buvo iškraipyti faktai arba buvo faktų ir ginčo dalyko teisinio kvalifikavimo klaida, bei pareigos motyvuoti sprendimą pažeidimas, nes pagrindinė sprendimo dėl skundo dalis buvo pripažinta neegzistuojančia.

2008 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Ellinika Nafpigeia* prieš Komisiją

(Byla T-391/08)

(2008/C 327/55)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Ellinika Nafpigeia (Skaramagkas, Graikija), atstovaujama advokatų I. Drosos, K. Loukopoulos, A. Chiotellis, Ch. Panagoulea, P. Tzioumas, A. Balla, B. Voutsakis ir X. Gkousta

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimo dėl pagalbos Nr. C 16/2004 (buvusi NN 29/2004, CP 71/2002 ir CP 133/2005), kurią Graikija suteikė bendrovei *Ellinika*

Nafpigeia A.E., 1 straipsnio 2 dalį, 2, 3, 5, 6 straipsnius, 8 straipsnio 2 dalį, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 ir 19 straipsnius.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė (toliau — ENAE) ginčija dvyliką iš šešiolikos priemonių, kurios jos atžvilgiu priimtose 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimu C(2008) 3118 galutinis dėl pagalbos Nr. C 16/2004 (buvusi NN 29/2004, CP 71/2002 ir CP 133/2005), nurodydama devynis pagrindus savo ieškiniui pagrįsti.

Kaip pirmą pagrindą sprendimui panaikinti ieškovė nurodo, kad Komisija netaikė EB 298 straipsnio, nepaisant to, kad ginčijamame sprendime pripažįstama, jog ENAE yra karinių laivų statykla.

Kaip antrą pagrindą ieškovė nurodo, kad ginčijamame sprendime nebuvo pritaikytas EB 296 straipsnis arba jis pritaikytas klaidingai.

Kaip trečią pagrindą ieškovė nurodo, kad ginčijamame sprendime padaryta akivaizdi vertinimo klaida, be to, jis yra nepakankamai motyvuotas, sutikdama, kad ENAE buvo riboto kreditingumo nuo 1997 m. iki 1999 m. birželio mėn., o galiausiai jo visai neteko. Tiksliau sakant, ginčijamame sprendime a) neįvertintas ENAE kreditingumas, palyginti su ypatingu jos, kaip karinės pramonės subjekto, statusu; b) be jokios priežasties užginčyti ekonominiai ENAE duomenys, taip pat garantijos, kurias ji galėjo pateikti finansavimui iš bet kurio privataus banko gauti; c) be jokios priežasties neatsižvelgta ir klaidingai įvertintas *Elliniki Trapeza Viomichanikis Anaptyxis* (Graikijos pramonės plėtros bankas, toliau — ETVA, kaip didžiausio ENAE akcininko, suinteresuotumas savo dalyvavimo bendrovės veikloje vertė ir rentabilumu.

Kaip ketvirtą pagrindą dėl pagalbos 160 milijonų eurų dydžio skolos nurašymo forma taikymo piktnaudžiaujant ieškovė nurodo, kad sprendime suteikti pagalbą Nr. 10/1994 nenustatytos sąlygos ir tuo labiau jis nebuvo taikytas piktnaudžiaujant, ir kad nurodyta suma nebuvo suteikta ENAE, o nesuteikta suma negali būti išieškota. Be to, ieškovė mano, kad reikia taikyti EB 296 straipsnį tiek norint įvertinti, ar pagalba buvo skirta, tiek apskaičiuojant išieškotiną pelną. Galiausiai, ieškovės teigimu, pagalbos išieškojimas pažeidžia pagalbos gavėjo proporcingumo, teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių principus.

Remdamasi penktu pagrindu dėl 2002 m. patvirtintos 29,5 milijono eurų dydžio pagalbos įrenginių uždarymui taikymo piktnaudžiaujant dėl tariamo kompensacinės sąlygos, susijusios su ieškovės laivų remonto pajėgumų apribojimu, nesilaikymo, ieškovė tvirtina, kad patvirtinimo sprendimas N 513/2001 buvo taikytas klaidingai.

Kaip šestą ir septintą pagrindus dėl 22,9 milijono eurų dydžio pagalbos investicijoms taikymo piktnaudžiaujant ir pagalbos tariamam neteisėtam ETVA dalyvavimui didinant kapitalą, siekiant įgyvendinti šias investicijas, ieškovė nurodo, kad patvirtinimo sprendimas N 401/1997 buvo taikytas klaidingai, kad buvo pažeista EB 87 straipsnio 1 dalis, nes Komisija klaidingai manė, kad priemonė E 10 buvo neteisėta valstybės pagalba, kad pažeistas teisėtų lūkesčių principas ir nebuvo taikomas EB 296 straipsnis.

Kaip aštuntą pagrindą dėl paskolų ir garantijų, kurias iškovė gavo nuo 1997 m. iki 2001 m., be su tuo susijusio trečio pagrindo, kalbant apie klaidingą vertinimą dėl jos galėjimo gauti kreditą, ieškovė nurodo, kad: a) klaidingai pritaikytas privataus investuotojo, atitinkančio rinkos ekonomikos sąlygas, kriterijus; b) klaidingai pritaikyta EB 87 straipsnio 2 dalis, Reglamento (EB) Nr. 1540/1998 ⁽¹⁾ 3 straipsnis ir Direktyvos 90/684/EEB ⁽²⁾ 4 straipsnis; c) pažeistas proporcingumo principas ir padaryta akivaizdi klaida atliekant vertinimą dėl ENAE kreditavimo po jos privatizacijos 2002 m. birželio mėn., kaip tai susiję su sumų, kurias reikia išieškoti, apskaičiavimu, nes ginčijamame sprendime taikoma nesumažinta bazinė palūkanų norma; d) padaryta fakto klaida dėl ETVA ieškovei suteiktų paskolų ir garantijų, nes ginčijamame sprendime neatsižvelgta į tai, kad privatizavus ETVA, nebeliko jokio valstybės pagalbos elemento.

Kaip devintą pagrindą dėl neteisėto civilinės ENAE veiklos finansavimo per karinę veiklą, ieškovė nurodo: a) EB 296 ir 298 straipsnių pažeidimą ir EB 88 straipsnio 1 dalies pažeidimą; b) klaidingą privataus investuotojo kriterijaus taikymą karinėms sutartims; c) motyvų nebuvimą ir klaidingą vertinimą dėl išieškotinių sumų nustatymo.

⁽¹⁾ 1998 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1540/1998, nustatantis naujas pagalbos laivų statybai taisykles (Neoficialus vertimas, OL L 202, p. 1).

⁽²⁾ 1990 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 90/684/EEB dėl pagalbos laivų statybai taisyklių (Neoficialus vertimas, OL L 380, p. 27).

2008 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Freistaat Sachsen ir Land Sachsen-Anhalt prieš Komisiją*

(Byla T-396/08)

(2008/C 327/56)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: *Freistaat Sachsen* ir *Land Sachsen-Anhalt*, atstovaujamos advokatų T. Müller-Ibold ir T. Graf

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimą K (2008) 3178 galutinis byloje dėl valstybės pagalbos.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu siekiama, kad būtų panaikintas 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimas K(2008) 3178 galutinis valstybės pagalbos byloje C 18/2007 tiek, kiek juo didelė dalis pagalbos mokymui, apie kurią pranešta, ir kurią *Freistaat Sachsen* ir *Land Sachsen-Anhalt* ketino suteikti skubių siuntų gabenimo bendrovei DHL, buvo pripažinta nesuderinama su bendrąja rinka.

Grisdamos savo ieškinius, *Freistaat Sachsen* ir *Land Sachsen-Anhalt* remiasi toliau nurodomais ieškinio pagrindais.

Pirma, ieškovės nesutinka su Komisijos atsisakymu pritarti didelei daliai pagalbos, apie kurią pranešta, nes pagalba mokymui, apie kurią pranešta, esą yra „nebūtina“, kad būtų galima įgyvendinti nagrinėjamas mokymo priemones. Atskiriems atvejams taikydama bendrąjį būtinumo testą kaip pritarimo pagalbai, apie kurią pranešta, sąlygą Komisija pažeidžia Reglamento (EB) Nr. 68/2001 ⁽¹⁾ privalomąjį pobūdį ir teisėtus lūkesčius. Reglamente nustatyti vertinimo kriterijai yra privalomi ir pagalbos, kuri viršija leistiną pagalbą, atveju.

Antra, Komisijos požiūris, kai pritarimas pagalbai mokymui, apie kurią pranešta, priklauso nuo jos būtinumo, yra teisiškai ydingas, nes jis neatsižvelgia į pagalbą mokymui, apie kurią pranešta, remiamus mokymo priemonių pozityvius išorinius rinkos veiksnus. Tokie rinkos išoriniai veiksniai yra savaime pakankami pateisinti pagalbos mokymui, apie kurią pranešta, suderinamumą su bendrąja rinka.

Trečia, Komisija padarė klaidingą išvadą, kad pagalba pasirinktoje vietovėje neturi būtino skatinamojo poveikio. Iš tikrųjų, pagalba mokymui yra būtina, nes ji buvo viena iš veiksmų, lėmusių DHL sprendimą pasirinkti Leipzig-Halle kaip verslo vietą, nes kitu atveju DHL čia nebūtų organizavusi jokių mokymų. Be to, Komisijos teiginys, kad panašūs mokymo kaštai būtų susidarę ir kitose vietose, yra nepagrįstas.

Ketvirta, vertindama būtinumą Komisija rėmėsi netinkamu kriterijumi. Komisija remiasi subjektyviais kriterijais, kurie išeina už objektyvaus būtinumo ribų. Be to, Komisija atlieka vertinimą remdamasi teisės nuostatomis dėl mokymo priemonių, dėl kurių blogesnėje padėtyje atsiduria tos valstybės narės, kuriose įstatymai reglamentuoja mokymo turinį.

Penkta, ginčijamas sprendimas yra nepakankamai motyvuotas.

(¹) 2001 m. sausio 12 d. Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 68/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo pagalbai mokymui (OL L 10, p. 20); pataisytas Reglamentu (EB) Nr. 363/2004 (OL L 63, p. 20) ir Reglamentu (EB) Nr. 1976/2006 (OL L 363, p. 85).

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą ir at mesti protestą.

Ieškinio pagrindai: Tarybos Reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes yra galimybė supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

2008 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG prieš VRDT — CBT Comunicación Multimedia (Metromeet)

(Byla T-407/08)

(2008/C 327/57)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų J.-C. Plate ir R. Kaase

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: CBT Comunicación Multimedia, SL (Gečas, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 387/2007-1 dėl jo nesuderinamumo su Reglamentu (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir at mesti Bendrijos prekių ženklo „metromeet“ paraišką Nr. 37 405 29;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas per protesto ir apeliacinę procedūras.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: CBT Comunicación Multimedia, SL.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „Metromeet“ 9, 16, 35 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 3 740 529.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „METRO“ bei nacionalinis žodinis prekių ženklas „meeting metro“ 9, 16, 35 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą.

2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Sacem prieš Komisiją

(Byla T-422/08)

(2008/C 327/58)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (Sacem) (Neji prie Senos, Prancūzija), atstovaujama advokato H. Calvet

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą byloje COMP/C2/38.698–CISAC tiek, kiek 1) 1 straipsnyje, remiantis EB sutarties 81 straipsniu ir EEE susitarimo 53 straipsniu, ieškovė kaltinama tuo, kad į savitarpio atstovavimo sutartis įtraukė arba *de facto* taikė CISAC tipinės sutarties 11(II) straipsnyje numatytus narystės apribojimus ir 2) 4 straipsnio 1 dalyje dėl šios priežasties jai nurodyta nedelsiant nutraukti šį pažeidimą, jei ji to dar nėra padariusi ir pranešti Komisijai apie visas priemones, kurių šiuo tikslu buvo imtasi;
- Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą byloje COMP/C2/38.698–CISAC tiek, kiek 1) 3 straipsnyje, remiantis EB sutarties 81 straipsniu ir EEE susitarimo 53 straipsniu, ieškovė kaltinama tuo, kad koordinavo teritorinius apibrėžimus ir taip apribojo licencijas kiekvienos atlygio surinkimo organizacijos nacionaline teritorija ir 2) 4 straipsnio 2 dalyje dėl šios priežasties jai nurodyta per šimtą dvidešimt dienų nuo pranešimo apie sprendimą dienos nutraukti pažeidimą ir per tą patį laikotarpį pranešti Komisijai apie visas priemones, kurių šiuo tikslu buvo imtasi;
- Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą byloje COMP/C2/38.698–CISAC tiek, kiek jame nurodyta ieškovei nuo šiol susilaikyti nuo visų sprendimo 1 ir 3 straipsniuose apibūdintų veiksmų ar veiklos bei nuo visų tą patį ar panašų tikslą ar poveikį turinčių veiksmų ar veiklos.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2008 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą, susijusį su EB 81 straipsnio ir Europos ekonominės erdvės susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/C2/38.698–CISAC), dėl suderintų veiksmų nustatant muzikinių kūrinių viešo atlikimo teisių administravimo sąlygas bei atlygio surinkimo organizacijų atitinkamų licencijų išdavimo sąlygas, kuriais jos į savitarpio atstovavimo sutartis įtraukė arba praktikoje taikė Tarptautinės autorių ir kompozitorių bendrijų konfederacijos tipinėje sutartyje (CISAC tipinė sutartis) numatytus narystės apribojimus.

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, pirma, kad Komisija pažeidė jos teisę į gynybą bei esminius procedūrinius reikalavimus, kai:

- ginčijamame sprendime laikėsi nuomonės, kad ieškovė dalyvavo tariamai suderintuose veiksmuose, nors ieškovei skirtame pranešime apie kaltinimus buvo kalbama apie tinklo poveikio teoriją; dėl šios priežasties ieškovei nebuvo suteikta galimybė pateikti savo gynybos argumentų dėl dalyvavimo tariamai suderintuose veiksmuose;
- nemotyvavo ieškovei taikomo kaltinimo dėl į Europos autorių organizacijų sudarytas savitarpio atstovavimo sutartis įtrauktų ar šių organizacijų *de facto* taikomų narystės apribojimų, nors ieškovė įrodė, kad ji šias sąlygas buvo panaikinusi ir jų netaikė;
- nepateikė ginčijamame sprendime aptariamų veiksmų apibrėžimo, kiek tai susiję su pažeidimu dėl tariamai suderintų veiksmų, taigi ir įpareigojimo apimtimi.

Antra, ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė EB 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį, kai:

- laikėsi nuomonės, kad ieškovė padarė pažeidimą, kai taikė narystės sąlygą, nors ieškovė įrodė, kad ji šias sąlygas buvo panaikinusi ir jų netaikė;
- padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, kiek tai susiję su palydoviniu transliavimu, nes autorių organizacijos buvo atitinkamai įpareigosios palydovinio transliavimo operatoriams pateikti leidimą naudoti kūrinius daugelyje teritorijų, apimančių visą jų programų transliavimui naudojamo palydovo geografinę aprėptį;
- netiksliai apibrėžė rinką;
- laikėsi nuomonės, kad ieškovė dalyvavo tariamai suderintuose veiksmuose, nors nepateikė įrodymų;
- padarė išvadą, kad buvo derinami veiksmai, nors tariamas autorių organizacijų susitarimas negalėjo apriboti konkurencijos;
- uždraudė visus autorių organizacijų „veiksmus ar veiklą, turinčius tokį patį ar panašų tikslą ar poveikį“ kaip tariamai

suderinti veiksmai, kuriais į savitarpio atstovavimo sutartis buvo įtraukiami teritoriniai apribojimai, tuo pat metu tvirtindama, kad kiekviena organizacija turėjo teisę abipusiu sutarimu nustatyti sudaromų savitarpio atstovavimo susitarimų apimtį, ir šiais prieštaravimais sukėlė grėsmę teisiniam tikrumui.

2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje KODA prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-425/08)

(2008/C 327/59)

Proceso kalba: danų

Šalys

Ieškovė: KODA (Kopenhaga, Danija), atstovaujama advokačių K. Dyekjær ir J. Borum

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti visą 2008 m. liepos 16 d. galutinį Komisijos sprendimą C(2008) 3435 (byla Nr. COMP/C2/38.698–CISAC);
- Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 2008 m. liepos 16 d. galutinį Komisijos sprendimą C(2008) 3435 (byla Nr. COMP/C2/38.698–CISAC) tiek, kiek jis susijęs su ieškove;
- Panaikinti 2008 m. liepos 16 d. galutinio Komisijos sprendimo C(2008) 3435 (byla Nr. COMP/C2/38.698–CISAC) 3 straipsnį ir 4 straipsnio 2 ir 3 dalis;
- Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 2008 m. liepos 16 d. galutinio Komisijos sprendimo C(2008) 3435 (byla Nr. COMP/C2/38.698–CISAC) 3 straipsnį ir 4 straipsnio 2 ir 3 dalis tiek, kiek jie susiję su ieškove;
- Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 2008 m. liepos 16 d. galutinio Komisijos sprendimo C(2008) 3435 (byla Nr. COMP/C2/38.698–CISAC) 3 straipsnį ir 4 straipsnio 2 ir 3 dalis tiek, kiek jie susiję su perdavimu kabeliu;
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti 2008 m. liepos 16 d. galutinį Komisijos sprendimą C(2008) 3435 (byla Nr. COMP/C2/38.698–CISAC), kuriuo nustatyta, kad ji pažeidė EB 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį, kai į savitarpio atstovavimo sutartis įtraukė ar *de facto* taikė narystės apribojimus (1 straipsnis), kai savitarpio atstovavimo sutartyse suteikė išimtinės teises (2 straipsnis) ir kai kartu su kitomis atlygio surinkimo organizacijomis koordinavo teritorinius apibrėžimus ir taip apribojo licencijų, apimančių viešo atlikimo teises perduodant Internetu, palydovais ar kabeliu, apimtį kiekvienos iš jų nacionaline teritorija (3 straipsnis).

Pagrįsdama savo reikalavimus ieškovė teigia, kad:

- ginčijamas sprendimas yra priimtas pažeidžiant procedūrinius reikalavimus, nes jis akivaizdžiai neatitinka pranešimo apie kaltinimus esminiu klausimu.
- ginčijamame sprendime yra padaryta teisės klaidų, nes, pirma, nėra nustatyta, kad ieškovė į savitarpio atstovavimo sutartis perdavė Internetu, palydovais ir kabeliu teritorinius apribojimus įtraukė dėl suderintų veiksmų su kitų EEE susitarimo šalimis esančių valstybių atlygio surinkimo organizacijomis ir, antra, šie teritoriniai apribojimai konkurencijos neapriboja.

Alternatyviai, ieškovė tvirtina, kad pažeidimas nėra nustatytas, kiek tai susiję su teisių perduoti kabeliu licencijomis.

2008 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje AKM prieš Komisiją

(Byla T-432/08)

(2008/C 327/60)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM) (Viena, Austrija), atstovaujama advokatų H. Wollmann ir F. Urlesberger

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Pagal EB 231 straipsnio 1 dalį panaikinti Komisijos sprendimą tiek, kiek jis susijęs su AKM;
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniu ginčijamas 2008 m. liepos 16 d. Komisijos galutinis sprendimas byloje COMP/C2/38.698–CISAC, kuriuo Komisija pripažino, kad suderinti veiksmai, kuriais Tarptautinei autorių ir kompozitorių bendrijų konfederacijai (toliau — CISAC) priklausiančios atlygio surinkimo agentūros viena kitai suteikia autorių teises į muzikos kūrinius pažeidžia EB 81 ir EEE 53 straipsnį.

Ieškovė prašo panaikinti šį sprendimą tiek, kiek jame nuspręsta, kad AKM į savitarpio atstovavimo sutartis įtraukdama arba *de facto* taikydama CISAC tipinės sutarties 11(II) straipsnyje numatytus narystės apribojimus ir derindama licencijų teritorines ribas, pažeidė EB 81 ir EEE 53 straipsnį ir AKM įpareigojama nutraukti šiuos pažeidimus.

Ieškovė savo ieškinį grindžia šiais pagrindais:

Ieškovė visų pirma teigia, kad Komisija klaidingai nustatė faktus dėl AKM taikomų narystės apribojimų. Komisija nepateikė jokių įrodymų, kad AKM taikė narystės apribojimus. Priešingai, Komisija neatsižvelgė į įrodymus, kad AKM taikė „atvirą narystės politiką“. Be to Komisija neatsižvelgė į tą faktą, kad savitarpio atstovavimo sutartyse AKM bent jau numanomai nukrypo nuo anksčiau galiojusių narystės nuostatų, todėl jos nebuvo numatytos AKM sudarytose savitarpio atstovavimo sutartyse.

Be to Komisijos sprendimo 3 straipsnis, kuriame ši kaltina AKM „pažeidus EB sutarties 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį derinant teritorinius apribojimus, kuriais licencijas apribojo kiekvienos atlygio surinkimo organizacijos nacionaline teritorija“ prieštarauja sprendimo motyvams. Konkrečiai sprendimo tekste nebuvo numatyta atskirų transliavimo rūšių (per palydovą, internetu ir kabeliu) apribojimų.

AKM savitarpio atstovavimo sutartyse numatyti licencijų teritoriniai apribojimai nėra suderintų veiksmų pasekmė. Norėdama įrodyti sąmoningą derinimą Komisija rėmėsi vieninteliu faktu, kad Europos atlygio surinkimo organizacijų savitarpio atstovavimo sutartys buvo sudarytos pagal tokią pačią sistemą. Tačiau toks lygiagretus elgesys paaiškinamas tradicine rinkos struktūra ir atlygio surinkimo organizacijų veiklai taikomais teisiniais reikalavimais.

Be kita ko, Komisijos sprendimas pažeidžia tikslumo principą, nes iš jo 4 straipsnio 2 dalies neišku, ką reiškia reikalavimas „kontroliuoti“ tam tikras sutartines nuostatas.

2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Agapiou Joséphidès prieš Komisiją ir Agence exécutive „Éducation, audiovisuel et culture“

(Byla T-439/08)

(2008/C 327/61)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Kalliope Agapiou Joséphidès (Nikosija, Kipras), atstovaujama advokato C. Joséphidès

Atsakovės: Europos Bendrijų Komisija ir Agence exécutive „Éducation, audiovisuel et culture“

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. rugpjūčio 1 d. Agence exécutive „Éducation, audiovisuel et culture“ (Agence) sprendimą, kuriuo Agence, veikianti prižiūrint Komisijai, atmetė 2008 m. kovo 3 d. laišku pateiktą ieškovės prašymą leisti susipažinti su kai kuriais dokumentais, esančiais byloje Nr. 07/0122, susijusioje su Jean Monnet kompetencijos centro skyrimu Kipro universitetui.
- Panaikinti 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos sprendimą C(2007) 3749 dėl individualaus sprendimo skirti dotacijas pagal mokymosi visą gyvenimą programos Jean Monnet paprogramę.
- Priteisti iš Agence ir Komisijos šiame procese ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2008 m. rugpjūčio 1 d. Agence exécutive „Éducation, audiovisuel et culture“ sprendimą neleisti susipažinti su dokumentais, susijusiais su Jean Monnet kompetencijos centro skyrimu Kipro universitetui ir 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos sprendimą C(2007) 3749 dėl individualaus sprendimo skirti dotacijas pagal mokymosi visą gyvenimą programos Jean Monnet paprogramę, kiek juo rekomenduojama Kipro universitetui skirti dotaciją Jean Monnet kompetencijos centrui sukurti.

Pagrįsdama reikalavimą panaikinti 2008 m. rugpjūčio 1 d. Agence sprendimą, ieškovė tvirtina, kad Agence pažeidė iš ES 1 straipsnio antroje pastraipoje ir 6 straipsnyje, EB 255 straipsnyje ir ES pagrindinių teisių chartijoje numatyto skaidrumo principo kylančią jos asmeninę teisę susipažinti su kai kuriais dokumentais, kuriuose trečiosios šalys (Kipro universitetas) be jos sutikimo naudojo jos vardą administracinės paraiškos byloje, siekdamos iš to gauti naudos. Ji tvirtina, kad tokiomis aplinkybėmis ji turi teisę patikrinti tikslų asmeninių duomenų turinį ir (arba) tikslumą bei jų naudojimo tikslą ir kontekstą.

Be to, ji tvirtina, kad Agence direktorius neturi kompetencijos priimti sprendimą dėl jos patvirtinamojo prašymo susipažinti su

dokumentais ir kad jo 2008 m. rugpjūčio 1 d. sprendimas priimtas pažeidžiant Reglamentą Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ ir Komisijos darbo tvarkos taisykles.

Vis dėlto, net jei Pirmosios instancijos teismas nuspręstų, kad Agence direktorius buvo kompetentingas priimti ginčijamą sprendimą, ieškovės nuomone, tas sprendimas priimtas pažeidžiant kelias Reglamento Nr. 1049/2001 nuostatas: 7 straipsnio 1 dalį, 8 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 1 dalį. Ieškovė tvirtina, kad Agence klaidingai suprato ir kai kurias kitas to paties reglamento nuostatas: 4 straipsnio 4 ir 5 dalis, 4 straipsnio 1 dalies b punktą bei 4 straipsnio 2 dalį ir klaidingai taikė skaidrumo principą bei viršesnio viešojo intereso sampratą. Ieškovė taip pat tvirtina, kad ginčijamas sprendimas yra nepakankamai motyvuotas.

Pagrįsdama reikalavimą panaikinti 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos sprendimą C(2007) 3749 ieškovė tvirtina, kad Komisija padarė klaidą nepatikrindama, ar ieškovė leido naudoti savo asmeninius duomenis, pateiktus paraiškoje, kurią Komisija gavo iš Kipro universiteto. Ji mano, kad Komisija privalėjo pripažinti pateikto projekto esminį trūkumą ir atšaukti savo sprendimą arba imtis kitų būtinų priemonių.

Ieškovė taip pat tvirtina, kad Komisija padarė klaidą nagrinėdama priimtino kriterijus Kipro universiteto pateiktos paraiškos atžvilgiu.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43).

2008 m. spalio 1 d. pareikštas ieškinys byloje 1-2-3.TV prieš VRDT — Zweites Deutsches Fernsehen ir Televersal Film- und Fernseh-Produktion (1-2-3.TV)

(Byla T-440/08)

(2008/C 327/62)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: 1-2-3.TV GmbH (Unterföhring, Vokietija), atstovaujama advokatų V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde ir E. Nicolás Gómez

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Zweites Deutsches Fernsehen (Maincas, Vokietija) ir Televersal Film- und Fernseh-Produktion GmbH (Hamburgas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) Pirmosios apeliacinės tarybos 2008 m. birželio 30 d. Sprendimą Nr. R 1076/2007-1 ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „1-2-3.TV“ 35, 38 ir 41 klasių paslaugoms — paraiška Nr. 3 763 133

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkės: Zweites Deutsches Fernsehen ir Televersal Film- und Fernseh-Produktion GmbH

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „1, 2 ODER 3 ZDF-ORF-SFDRS“ 3, 5, 9, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes dėl skirtingo prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas, sukeliama bendrojo išpūdžio nėra pavojaus juos supainioti.

2008 m. spalio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Freistaat Sachsen ir Land Sachsen-Anhalt prieš Komisiją

(Byla T-443/08)

(2008/C 327/63)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovai: Freistaat Sachsen ir Land Sachsen-Anhalt, atstovaujami advokato U. Soltész

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovų reikalavimai

- Remiantis EB 231 straipsnio 1 dalimi pripažinti negaliojančiu 2008 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimo 1 straipsnį, kiek Komisija jame nustatė, kad
 - a) Vokietijos užtikrintos investicinės priemonės, skirtos naujo pietinio pakilimo ir nusileidimo tako ir susijusių oro uosto įrengimų statybai Leipzigo-Halės oro uoste, yra valstybės pagalba EB 87 straipsnio 1 dalies prasme bei
 - b) ši „valstybės pagalba“ siekia 350 mln. EUR;
- remiantis Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalimi priteisti iš Komisijos padengti ieškovų bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovai ginčija 2008 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimo K (2008) 3512 galutinis (C 48/2006, ex N 227/2006) dėl Vokietijos priemonių DHL ir Leipzigo-Halės oro uosto naudai 1 straipsnio pirmojoje dalyje padarytą konstatavimą, kad Vokietijos Leipzigo-Halės oro uostui suteikta kapitalo investicija yra valstybės pagalba oro uostui, kurią sudaro 350 mln. EUR suma.

Ieškovai nurodo septynis ieškinio pagrindus:

Pirmiausia ieškovai teigia, kad pagalbą reglamentuojančios nuostatos netaikytinos, nes oro uostas, keik tai susiję su regioninio oro uosto infrastruktūros plėtra, nėra įmonė šių nuostatų prasme.

Antra, Flughafen Leipzig/Halle GmbH yra vienintelį tikslą turinti valstybės įmonė (*single purpose vehicle*), kurios organizacinę struktūrą reglamentuoja privatinė teisė ir kuri dėl to, kaip visuotinai pripažįstama, negali būti laikoma pagalbos gavėja, nes valstybė ją aprūpina jos funkcijų vykdymui būtinais ištekliais.

Trečia, ginčijamas sprendimas yra prieštaringas, nes Flughafen Leipzig/Halle GmbH jame vertinama kartu kaip pagalbos gavėja ir pagalbos teikėja.

Ketvirta, 2005 m. paskelbtų gairių ⁽¹⁾ taikymas iki jų paskelbimo atsiradusiems faktams pažeidžia atgalinio galiojimo draudimą, teisinio saugumo reikalavimą, teisėtų lūkesčių apsaugą ir lygybės principą. Ieškovų nuomone, taikytinos tik 1994 m. Komisijos gairės ⁽²⁾.

Be to, ieškovai teigia, kad naujos gairės prieštarauja pirminei Bendrijos teisei, nes yra netaikytinos ir prieštaringos dėl to, kad regioninių oro uostų operatoriai neturi įmonės statuso. Pagal 2005 m. gaires valstybės pagalbos taisyklės taip pat taikomos oro uostų statybai, nors pagal 1994 m. gaires šiai veiklai valstybės pagalbos taisyklės aiškiai nebuvo taikomos. Atsižvelgiant į kardinaliai priešingą senų ir naujų gairių turinį bei į 1994 m. gairių nepanaikinimą, yra neaišku, kaip teisiškai ketinama vertinti oro uostų infrastruktūros finansavimą.

Šešta, ieškovai teigia, kad Komisija padarė procedūros pažeidimą, netaikydama Reglamento Nr. 659/1999 ⁽³⁾ nuostatų dėl esamos pagalbos investicijoms, kurias ji pripažino pagalba.

Septinta, 2005 m. gairėms taip pat taikomas kompetencijos padalijimas tarp valstybių narių ir Komisijos, nes Komisija, peržengdama EB sutartyje nustatytas ribas, išplečia savo kompetenciją aiškindama EB 87 straipsnio 1 dalyje įtvirtintą esminį „įmonės“ kriterijų plačiau ir dėl šio platesnio aiškinimo leisdama Bendrijos institucijoms kontroliuoti nacionalinių valdymo įstaigų kompetencijai priklausančias procedūras.

- (¹) Komisijos komunikatas — Bendrijos gairės dėl oro uostų finansavimo ir valstybės pagalbos oro transporto bendrovių veiklai iš regioninių oro uostų pradėti (OL C 312, 2005, p. 1).
- (²) Komisijos komunikatas — EB sutarties 92 ir 93 straipsnių bei EEE susitarimo 61 straipsnio taikymas valstybės pagalbai aviacijos sektoriuje (OL C 350, 1994, p. 7).
- (³) 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles.

2008 m. spalio 2 d. pareikštas ieškinys byloje S.L. V. Elektronik GmbH prieš VRDT — Jiménez Muñoz (LINE)

(Byla T-449/08)

(2008/C 327/64)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: S.L.V. Elektronik GmbH (Ibachas-Palenbergas, Vokietija), atstovaujama advokato C. König

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Angel Jiménez Muñoz (Gelida, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. liepos 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 759/2007-4 tiek, kiek juo atsakoma įregistruoti prašomą prekių ženklą Nr. 003316908 „atitinkamame sektoriuje naudojamoms lempoms, apšvietimo prietaisams ir įrenginiams; prietaisams, skirtiems scenos efektams, naudojant šviesos techniką, sukurti; elektrinėms lempoms; minėtų prekių detalėms“ ir priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procesą Pirmosios instancijos teisme.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas LINE 11 klasės prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 3 316 908.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: Angel Jiménez Muñoz.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: nacionaliniai vaizdiniai ir žodiniai prekių ženklai „Line“ 9, 35, 37 ir 38 klasių prekėms ir paslaugoms.

Protestų skyriaus sprendimas: Patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Iš dalies panaikinti Protestų skyriaus sprendimą.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra galimybės supainioti nagrinėjamus prekių ženklus. Be to, Apeliacinė taryba rėmėsi ne prašomu įregistruoti prekių ženklu, o piešiniu, kuris nėra tapatus minėtam prekių ženklui.

2008 m. spalio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Mitteldeutsche Flughafen ir Flughafen Leipzig/Halle prieš Komisiją

(Byla T-455/08)

(2008/C 327/65)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: Mitteldeutsche Flughafen AG (Leipcigas, Vokietija), Flughafen Leipzig/Halle GmbH (Leipcigas, Vokietija), atstovaujamos advokato M. Núñez-Müller

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovių reikalavimai

— Pripažinti, kad 2008 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimas (C(2008) 3512 galutinis) prieštarauja EB 231 straipsnio 1 daliai tiek, kiek Komisija nusprendė, kad

a) Vokietijos suteiktas kapitalas naujam Pietų pakilimo ir nusileidimo takui ir atitinkamiems Leipcigo/Halės oro uosto įrenginiams yra valstybės pagalba EB 87 straipsnio 1 dalies prasme,

b) ši valstybės pagalba siekia 350 milijonų eurų.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas pagal Pirmosios instancijos teismo Procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės ginčija 2008 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimo C- (2008) 3512 galutinis, dėl Vokietijos priemonių DHL ir Leipziger/Halės oro uosto naudai (pagalba C 48/2006 (ex N 227/2006)), kuriuo Vokietijos įnašas į Leipziger/Halės oro uosto kapitalą pripažįstamas valstybės pagalba oro uostui, kurios dydis yra 350 milijonų eurų, 1 straipsnio 1 dalies nuostatas.

Ieškovės savo ieškinį grindžia tokiais motyvais:

Pirmiausia ieškovės teigia, kad nuostatos dėl valstybės pagalbos negalėjo būti taikomos, nes kalbama apie regioninio oro uosto infrastruktūros kūrimą, kuris nėra įmonė šių nuostatų prasme.

Antra, *Flughafen Leipzig/Halle GmbH* yra specialiam tikslui sukurta valstybės įmonė (single purpose vehicle), kuri veikia pagal privatinę teisę, taigi ji tikrai negali būti laikoma pagalbos gavėja, nes valstybė jai suteikia priemones, būtinas jos tikslams įgyvendinti.

Trečia, ginčijamas sprendimas yra prieštaringas, nes *Flughafen Leipzig/Halle GmbH* jame traktuojamas ir kaip pagalbos gavėjas, ir kaip jos mokėtojas.

Ketvirta, 2005 m. paskelbtų Gairių ⁽¹⁾ taikymas ankstesnėms faktinėms aplinkybėms prieštarauja negaliojimo atgal, teisinio saugumo, teisinio tikrumo apsaugos ir vienodo požiūrio principams, nes turėjo būti taikomos 1994 m. Komisijos gairės ⁽²⁾.

Be to, nurodoma, kad naujosios Gairės pažeidžia pirminę Bendrijos teisę, jose yra esminių klaidų ir vidinių prieštaravimų, nes regioninių oro uostų valdytojai nelaikyti įmonėmis. Oro uostų statybai valstybės pagalbos taisyklės taikomos pagal 2005 m. Gaires, nors pagal ankstesnes 1994 m. Gaires šiai veiklai Bendrijų teisė valstybės pagalbos srityje buvo aiškiai netaikoma. Atsižvelgiant į šį visiškai priešingą reglamentavimą naujose ir senose gairėse ir į tai, kad 1994 m. Gairės nebuvo atšauktos, neaišku, kaip teisiškai vertinti oro uostų struktūros finansavimą.

Šešta, ieškovės teigia, kad Komisija pažeidė Bendrijos teisę kapitalo mokėjimui, kurį ji laikė valstybės pagalba, netaikydama Reglamento Nr. 659/1999 ⁽³⁾ dėl egzistuojančios valstybės pagalbos nuostatų.

Septinta, 2005 m. Gairės pažeidžia kompetencijos tarp valstybių narių ir Komisijos pasidalinimą, nes plačiai aiškindama 87 straipsnio 1 dalies „įmonės“ sąvoką Komisija išplečia savo kompetenciją, ko nenumato EB sutartis, ir remdamasi šia išplėsta kompetencija, Bendrijos institucijų kontrolei perduoda atvejus, kuriuos turi kontroliuoti nacionalinės institucijos.

Galiausiai ginčijamas sprendimas yra prieštaringas ir taip pat pažeidžia pareigą motyvuoti pagal EB 253 straipsnį.

⁽¹⁾ Komisijos komunikatas — Bendrijos gairės dėl oro uostų finansavimo ir valstybės pagalbos oro transporto bendrovių veiklai iš regioninių oro uostų pradėti (OL C 312, p. 1)

⁽²⁾ Komisijos komunikatas — EB Sutarties 82 ir 83 straipsnių ir EEE Susitarimo 61 straipsnio taikymas valstybės pagalbai aviacijos srityje (OL C 350, p. 7).

⁽³⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999 nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles.

2008 m. spalio 6 d. pareikštas ieškinyse byloje EuroChem prieš Tarybą

(Byla T-459/08)

(2008/C 327/66)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: EuroChem Mineral ir Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Maskva, Rusija), atstovaujama advokatų P. Vander Schueren ir B. Evtimov

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. liepos 8 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 661/2008, kuriuo po priemonių galiojimo termino peržiūros pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį ir po dalinės tarpinės peržiūros pagal 11 straipsnio 3 dalį importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratai nustatomas galutinis antidempingo muitas ⁽¹⁾ tiek, kiek juo nustatomas antidempingo muitas ieškovėms, jų dukterinėms įmonėms ir su jomis susijusioms įmonėms, nurodytoms ginčijamo reglamento 23 konstatuojamosios dalies a ir c punktuose ir 1 straipsnio 2 dalies a punkte bei 2 straipsnio 2 dalies a punkte.

— Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrįsdamos ieškinį, ieškovės pateikia du panaikinimo pagrindus. Antrąjį pagrindą sudaro trys dalys.

Pirma, ieškovės teigia, kad Taryba ir Komisija pažeidė pagrindinio reglamento ⁽¹⁾ 11 straipsnio 3 dalį ir (arba) pažeidė esminį procedūros reikalavimą, atsisakydamos kartu su priemonių galiojimo termino peržiūra sava iniciatyva pradėti žalos ir išvadų dėl žalos skirtumo tarpinę peržiūrą, ir atitinkamai padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, priemonių galiojimo termino peržiūros metu nustatydamos, kad gali būti vėl padaryta žala.

Antra, ieškovės tvirtina, kad Taryba ir Komisija klaidingai nustatė per dalinę tarpinę peržiūrą ieškovėms taikomą normaliąją vertę, o tai lėmė dirbtinį jos padidinimą, ir klaidingai palygino ją su eksporto kaina, taigi klaidingai nustatė dempingą, tuo pažeisdamos pagrindinio reglamento 1 ir 2 straipsnius, padarydamos kelias akivaizdžias vertinimo klaidas ir pažeisdamos pagrindinius Bendrijos teisės principus.

Ieškovės konkrečiau tvirtina, kad Taryba ir Komisija padarė teisės klaidą ir pažeidė pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalį ir 5 straipsnį bei jų teisinį kontekstą, nustatytą to paties reglamento 1 ir 2 straipsniuose, neatsižvelgdamos į didžiąją dalį ieškovių gamybos sąnaudų kaip į nepatikimas ir (arba) *de facto* taikydamos ne rinkos ekonomikos metodiką didžiąjai ieškovėms taikomos normaliosios vertės daliai nustatyti.

Komisija, nusprendusi pradėti dujų kainų koregavimą, pažeidė 2 straipsnio 5 dalies antrą sakinį ir (arba) padarė akivaizdžią vertinimo klaidą bei nepateikė pakankamai motyvų, dėl kurių koreguodama dujų kainą rėmėsi Bendrijos dujų kaina Vaidhauze (Vokietija) ir neatskaitė kitų sumų.

Galiausiai, ieškovės nurodo, kad Taryba ir Komisija pažeidė pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį ir padarė akivaizdžią aplinkybių vertinimo klaidą, iš ieškovių eksporto kainos išskaitydamos pardavimo pirmam nepriklausomam pirkėjui išlaidas, administracines ir kitas bendras išlaidas bei komisinius susijusioms įmonėms, kurios su ieškovėmis sudaro vieningą ekonominį subjektą ir priklauso jų integraliam pardavimo skyriui.

⁽¹⁾ OL L 185, p. 1.

⁽²⁾ 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 56, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k. 11 sk. 10 t. p. 45–64).

**2008 m. spalio 13 d. pareikštas ieškinys byloje
Winzer Pharma prieš VRDT (OFTAL CUSI)**

(Byla T-462/08)

(2008/C 327/67)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokato S. Schneller

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Alcon, Inc. (Hiunenbergas, Šveicarija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. liepos 17 d. VRDT apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1471/2007-1) ir 2007 m. liepos 16 d. VRDT protestų skyriaus sprendimą (B 809 899);
- atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 003679181 „Ophtal Cusi“;
- priteisti iš VRDT visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Alcon Cusi, S.A. (vėliau — Alcon, Inc.)

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „OFTAL CUSI“ 5 klasės prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: prekių ženklas „Ophtal“ 5 klasės prekėms (Nr. 489 948)

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes yra galimybė supainioti du prekių ženklus dėl kurių kilo ginčas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. spalio 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Imagion* prieš VRDT (DYNAMIC HD)

(Byla T-463/08)

(2008/C 327/68)

*Proceso kalba: vokiečių***Šalys**

Ieškovė: Imagion AG (Tryrveileris, Vokietija), atstovaujama advokato H. Blatzheim

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. rugpjūčio 13 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtos apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 488/2008-4) ir
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas DYNAMIC HD 35, 38, 41, 42 ir 45 klasių paslaugoms (paraiška Nr. 6 092 241).

Eksperto sprendimas: iš dalies atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai:

- Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes žodinis prekių ženklas DYNAMIC HD nėra nei apibūdinamasis, nei neturintis reikalaujamų skiriamųjų požymių.
- Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalies pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi skiriamųjų požymių, įgytų jį naudojant.
- Pareigos motyvuoti pažeidimas.
- Vienodo požiūrio principo pažeidimas.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1).

2008 m. spalio 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Čekijos Respublika* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-465/08)

(2008/C 327/69)

*Proceso kalba: čekų***Šalys**

Ieškovė: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. rugpjūčio 7 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą dėl Komisijos skolų ir gautinų sumų pagal BUDG/C3 D(2008) 10.5-3956 įskaitymo.
- Priteisti iš Komisijos Čekijos Respublikos naudai įskaitytą 9 354 130,93 EUR sumą ir palūkanas dėl uždelsto mokėjimo.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pagal EB sutarties 230 straipsnį pateiktu ieškiniu Čekijos Respublika prašo panaikinti 2008 m. rugpjūčio 7 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą dėl Komisijos skolų ir gautinų sumų pagal BUDG/C3 D(2008) 10.5-3956 įskaitymo. Priimdama ginčijamą sprendimą Komisija rėmėsi iš dalies pakeisto 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽¹⁾ 73 straipsnio 1 dalimi. Ginčijamu sprendimu Komisija įskaitė skolą Čekijos Respublikai, susidariusią dėl lėšų mokėjimų iš PHARE T9106, CS9203 ir CZ9302 atsinaujinančių fondų, kurie sudarė 9 354 130,93 EUR. Komisijos skola buvo įskaityta Čekijos Respublikai suteikus pagal iš struktūrinių fondų finansuojamas dvi veiklos programas du tarpinius mokėjimus, kurių suma sudarė 10 814 475,41 EUR. Čekijos Respublika reikalauja sumokėti tokiu būdu įskaitytus mokėjimus.
2. Ginčijamas sprendimas yra negaliojantis, nes priimdama aptariamą sprendimą Komisija rėmėsi netinkamu teisiniu pagrindu, todėl ji viršijo savo įgaliojimus.

3. Net jeigu būtų pripažinta, kad esant šioms aplinkybėms galima taikyti Reglamentą Nr. 1605/2002, ginčijamas sprendimas yra negaliojantis, nes jis priimtas pažeidžiant šiame reglamente arba Reglamente Nr. 2342/2002 ⁽²⁾, kuris įgyvendina Reglamentą Nr. 1605/2002 ir numato įskaitymo procedūrą, nustatytas įskaitymo sąlygas.

4. Pagaliau ginčijamas sprendimas yra negaliojantis, nes jame nepateikti jo priėmimo motyvai.

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklės (OL L 357, 2002 12 31, p. 1).

2008 m. spalio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Komisija prieš Eurgit ir Cirese*

(Byla T-470/08)

(2008/C 327/70)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama advokato M. Moretto, A. M. Rouchaud-Joët, N. Bambara

Atsakovės: *Associazione dei giuristi italiani per le Comunità europee* — *Eurgit* (Roma, Italija), *Vania Cinese* (Roma, Italija)

Ieškovės reikalavimai

- Priteisti iš *Eurgit* bei *Vania Cirese* asmeniškai ir solidariai grąžinti 7 412 eurų pagrindinę sumą kartu su delspinigiais, apskaičiuotais pagal Belgijos teisės aktuose nustatytą normą, taikomais nuo 2002 m. lapkričio 11 d. iki visos skolos sumokėjimo.
- Priteisti iš *Eurgit* ir *Vania Cinese* asmeniškai ir solidariai bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šį ieškinį EB sutarties 238 straipsnio pagrindu Europos Komisija pareiškė prašydama priteisti iš *Eurgit* ir *V. Cinese* solidariai

grąžinti 7 412 eurų sumą kartu su delspinigiais, kurią ieškovė sumokėjo *Eurgit* kaip avansą pagal teisininkų skatinimo ir mainų programą GROTIUS finansuojamam Projektui Nr. 97/GR/098 įgyvendinti.

Šiuo klausimu Komisija teigia, kad jei išlaidų sąrašo nepakaktų gautos finansinės paramos panaudojimui pateisinti, gavėjas pagal „Finansinės paramos gavėjo deklaracijos“ 7 punktą išsipareigojo jai pareikalavus grąžinti jau sumokėtas nepateisintas sumas.

Kadangi per nustatytą terminą *Eurgit* nepateisino Komisijos avansu sumokėtų sumų panaudojimo, akivaizdu, kad atsakovė ir jos vardu bei sąskaita veikęs asmuo privalo sumokėtą avansą grąžinti.

2008 m. lapkričio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Media-Saturn prieš VRDT (BEST BUY)*

(Byla T-476/08)

(2008/C 327/71)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Media-Saturn-Holding GmbH* (Ingolštatas, Vokietija), atstovaujama advokato L. Lewinsky

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. rugpjūčio 28 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą apeliacinėje byloje R 0591/2008-4 ir
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas bei nurodyti grąžinti mokesčių už apeliacijos pateikimą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „Best Buy“ 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 27, 28, 35, 37, 38, 40, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms (paraiška Nr. 5 189 550).

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi reikalaujamą skiriamųjų požymių minimumą.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1).

2008 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Italija prieš Komisiją*

(Byla T-126/06) ⁽¹⁾

(2008/C 327/74)

Proceso kalba: italų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 143, 2006 6 17.

2008 m. spalio 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Casinò municipale di Venezia prieš Komisiją*

(Byla T-221/00) ⁽¹⁾

(2008/C 327/72)

Proceso kalba: italų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 316, 2000 11 4.

2008 m. lapkričio 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Omya prieš Komisiją*

(Byla T-275/06) ⁽¹⁾

(2008/C 327/75)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 294, 2006 12 2.

2008 m. spalio 13 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Azivo Algemeen Ziekenfonds De Volharding prieš Komisiją*

(Byla T-84/06) ⁽¹⁾

(2008/C 327/73)

Proceso kalba: olandų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 108, 2006 5 6.

2008 m. lapkričio 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Xinhui Alida Polythene prieš Tarybą*

(Byla T-364/06) ⁽¹⁾

(2008/C 327/76)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 20, 2007 1 27.

**2008 m. spalio 20 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje *Las Palmeras ir kt. prieš Tarybą ir Komisiją***

(Sujungtos bylos T-217/07, T-218/07, T-244/07–T-246/07,
T-252/07–T-255/07, T-258/07–T-260/07, T-268/07–T-272/07
ir T-394/07) ⁽¹⁾

(2008/C 327/77)

Proceso kalba: ispanų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti
sujungtas bylas T-217/07, T-218/07, T-244/07, T-245/07,
T-246/07, T-253/07, T-254/07, T-255/07, T-258/07, T-259/07,
T-260/07, T-268/07, T-269/07, T-270/07 ir T-394/07 iš
registro.

⁽¹⁾ OL C 211, 2007 9 8.

**2008 m. rugsėjo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje *Italija prieš Komisiją***

(Byla T-494/07) ⁽¹⁾

(2008/C 327/79)

Proceso kalba: italų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą
iš registro.

⁽¹⁾ OL C 64, 2008 3 8.

**2008 m. spalio 16 d. Pirmosios instancijos teismo
nutartis byloje *Kenitex-Química prieš VRDT — Chemicals
International (Kenitex TINTAS A qualidade da cor)***

(Byla T-322/07) ⁽¹⁾

(2008/C 327/78)

Proceso kalba: portugalų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti
bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 269, 2007 11 10.

**2008 m. lapkričio 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
byloje *Laura Ashley prieš VRDT — Tiziana Bucci (LAURA
ASHLEY)***

(Byla T-301/08) ⁽¹⁾

(2008/C 327/80)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą
iš registro.

⁽¹⁾ OL C 247, 2008 9 27.

EUROPOS SĄJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2008 m. spalio 17 d. pareikštas ieškinys byloje Cerafogli prieš ECB

(Byla F-84/08)

(2008/C 327/81)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Maria Concetta Cerafogli (Frankfurtas, Vokietija), atstovaujama advokatų L. Levi ir M. Vandenbussche

Atsakovas: Europos centrinis bankas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Įpareigojimas ECB atlyginti nuostolius, kuriuos ieškovė tariamai patyrė dėl diskriminacijos, susijusios su jos veikla profesinėje sąjungoje.

Ieškovės reikalavimai

- Priteisti iš atsakovo atlyginti materialius nuostolius, atitinkančius skirtumą tarp ieškovės gauto atlyginimo ir atlyginimo už H lygio („band“) 54 pakopą nuo 2004 m. iki 2007 m., t. y. už papildomas 23 pakopas, ir skirti kasmetines 3 500 eurų premijas už 2001, 2002 ir 2003 metus.
- Priteisti iš atsakovės 157 000 eurų sumą arba, nepatenkinus šio reikalavimo — 45 000 eurų sumą moralinei žalai atlyginti.
- Prireikus panaikinti 2008 m. birželio 25 d. Sprendimą atmesti prašymą išnagrinėti skundą ne teismine tvarka ir 2008 m. rugpjūčio 7 d. Sprendimą atmesti skundą tiek, kiek šie sprendimai susiję su šiuo ieškiniu.
- Priteisti iš Europos centrinio banko bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. spalio 22 d. pareikštas ieškinys byloje Voslamber prieš Komisiją

(Byla F-86/08)

(2008/C 327/82)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Dietrich Voslamber (Freiburgas, Vokietija), atstovaujamas advokato L. Thielen

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Panaikinti 2008 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimą tiek, kiek juo atmetamas ieškovo prašymas apdrausti pirminiu sveikatos draudimu jo sutuoktinę.

Ieškovo reikalavimai

Ieškovas prašo:

- panaikinti 2008 m. liepos 9 d. Europos Komisijos generalinio direktorato ADMIN.B sprendimą dėl ieškovo;
- patenkinti ieškovo prašymą, kad jo atveju jo sutuoktinė turi teisę į pirminį sveikatos draudimą pagal RCAM (bendroji sveikatos draudimo sistema);
- suteikti ieškovui teisę papildomai pagrįsti ieškinį;
- priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. spalio 20 d. pareikštas ieškinys byloje Schuerings prieš Europos mokymo fondą

(Byla F-87/08)

(2008/C 327/83)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Gisela Schuerings (Nica, Prancūzija), atstovaujama advokato N. Lhoëst

Atsakovas: Europos mokymo fondas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Europos mokymo fondo sprendimo atleisti ieškovę iš darbo panaikinimas ir priteisimas iš atsakovo atlyginti ieškovės tariamai patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. spalio 23 d. Europos mokymo fondo sprendimą atleisti ieškovę iš darbo.
- Tiek, kiek reikia, panaikinti 2008 m. liepos 10 d. Europos mokymo fondo eksplicitinį sprendimą, kuriuo atmetas ieškovės pagal KTĮS 46 straipsnį ir Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį pateiktas skundas.

- Priteisti iš Europos mokymo fondo sumokėti 125 000 eurų už padarytą turtinę žalą.
- Priteisti iš Europos mokymo fondo sumokėti 50 000 eurų už padarytą neturtinę žalą.
- Priteisti iš Europos mokymo fondo bylinėjimosi išlaidas.

**2008 m. spalio 20 d. pareikštas ieškinys byloje Vandeuren
prieš Europos mokymo fondą**

(Byla F-88/08)

(2008/C 327/84)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Monique Vandeuren* (Pino Torinese, Italija), atstovaujama advokato N. Lhoëst

Atsakovas: Europos mokymo fondas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Europos mokymo fondo sprendimo atleisti ieškovę iš darbo panaikinimas ir priteisimas iš atsakovo atlyginti ieškovės tariamai patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. spalio 23 d. Europos mokymo fondo sprendimą atleisti ieškovę iš darbo.
- Tiek, kiek reikia panaikinti 2008 m. liepos 10 d. Europos mokymo fondo eksplicitinį sprendimą, kuriuo atmestas ieškovės pagal KTĮS 46 straipsnį ir Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį pateiktas skundas.
- Priteisti iš Europos mokymo fondo sumokėti 125 000 eurų už padarytą turtinę žalą.
- Priteisti iš Europos mokymo fondo sumokėti 50 000 eurų už padarytą neturtinę žalą.
- Priteisti iš Europos mokymo fondo bylinėjimosi išlaidas.